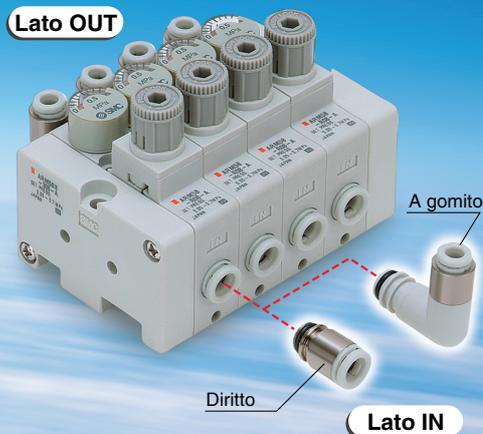


Larghezza **14** mm

È possibile modificare la misura del raccordo istantaneo.



14 mm
Misura reale



Disponibili 2 tipi di montaggio.

- Montaggio diretto
- Montaggio guida DIN

La funzione di riflusso è standard.

Unità singola / con alim. individuale

Posizione attacco	Tipo di raccordo	Diam. esterno tubo applicabile					
		Millimetri			Pollici		
Lato IN	Diritto / a gomito	4	6	8	5/32	1/4	5/16
Lato OUT	Diritto / a gomito	4	6	8	5/32	1/4	5/16

Con alim. centralizzata

Posizione attacco	Tipo di raccordo	Diam. esterno tubo applicabile					
		Millimetri			Pollici		
Lato IN	Diritto / a gomito	4	6	8	5/32	1/4	5/16
Lato OUT	Diritto / a gomito	4	6	8	5/32	1/4	5/16

Manifold compatto di miniregolatori

Manifold

Con alim. centralizzata



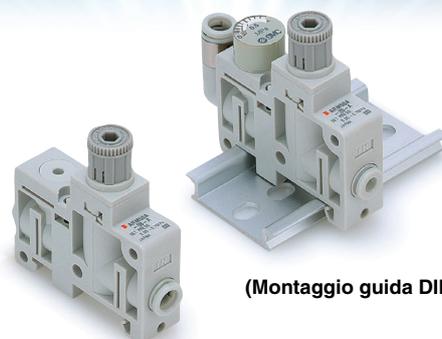
(Montaggio diretto)

Con alim. individuale



(Montaggio guida DIN)

Unità singola



(Montaggio diretto)

(Montaggio guida DIN)

Serie **ARM5**

SMC
CAT.EUS40-47B-IT

Manifold compatto di miniregolatori Con alimentazione centralizzata

Serie ARM5A

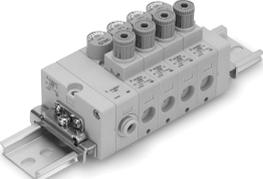
Codici di ordinazione

ARM5 **A** **A** **1** — **4** **07** — **A**

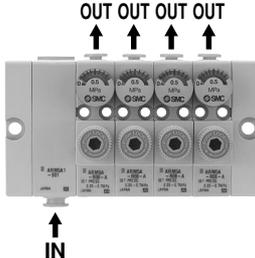
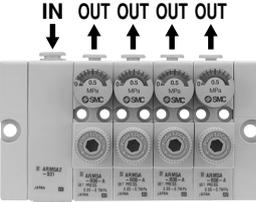
Con alimentazione centralizzata •

① ② ③ ④ ⑤ ⑥ ⑦

1. Montaggio manifold

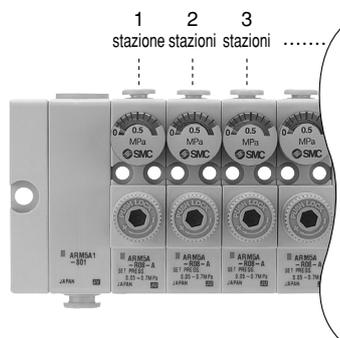
Simbolo	A	B
Montaggio	Montaggio diretto	Montaggio guida DIN
Esecuzione		

2. Posizione connessione (IN) alimentazione centralizzata

Simbolo	1	2
Pos. di connessione	Inferiore	Superiore
Esecuzione		

3. Stazioni del blocco regolatore

Simbolo	Stazioni
1	1 stazione
2	2 stazioni
3	3 stazioni
4	4 stazioni
5	5 stazioni
6	6 stazioni
7	7 stazioni
8	8 stazioni
9	9 stazioni
M	10 stazioni



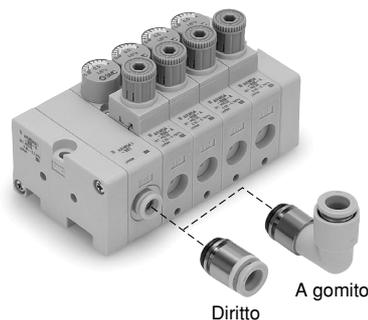
4. Modelli di raccordo IN/OUT (vedere tabella sotto).

Millimetri

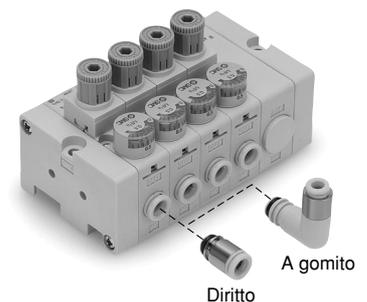
Pos. di montaggio	Lato IN				Lato OUT			
	Tipo di raccordo				Tipo di raccordo			
	Diritto	A gomito	Diritto	A gomito	Diritto	A gomito	Diritto	A gomito
Simbolo	Ø6	Ø8	Ø6	Ø8	Ø4	Ø6	Ø4	Ø6
07	●				●			
08	●					●		
09		●			●			
10		●				●		
19			●				●	
20			●				●	
21				●			●	
22				●			●	
26	●						●	
27	●						●	
28		●					●	
29		●					●	
33			●		●			
34			●			●		
35				●	●			
36				●		●		

Pollici

Pos. di montaggio	Lato IN				Lato OUT			
	Tipo di raccordo				Tipo di raccordo			
	Diritto	A gomito	Diritto	A gomito	Diritto	A gomito	Diritto	A gomito
Simbolo	Ø1/4	Ø5/16	Ø1/4	Ø5/16	Ø5/32	Ø1/4	Ø5/32	Ø1/4
57	●				●			
58	●					●		
59		●			●			
60		●				●		
69			●				●	
70			●				●	
71				●			●	
72				●			●	
76	●						●	
77	●						●	
78		●					●	
79		●					●	
83			●		●			
84			●			●		
85				●	●			
86				●		●		



Lato IN



Lato OUT (lato posteriore)

5. Accessori

Simbolo	Manometro ^{Nota)}		Posizione di montaggio del blocco d'alimentazione centralizzata		
	Sì	Nessuno	Lato L (Sinistra)	Lato R (Destra)	Lato B (Entrambi)
					
A	●		●		
B	●			●	
C	●				●
D		●	●		
E		●		●	
F		●			●

Nota) I manometri non sono disponibili con opzione rame esente.

6. Opzioni

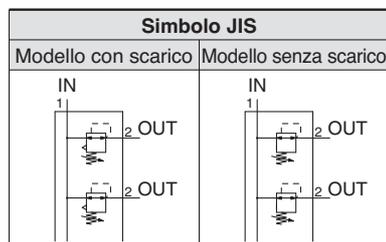
Simbolo	Nessuno	Impostazione 0.35 MPa ^{Nota)}	Senza scarico
-	●		
1		●	
2			●
3		●	●

Nota) Provvisto di manometro con un intervallo totale 0.8 MPa.

7. Rappresentazione dell'unità

Simbolo	Descrizione
-	Unità display per targhetta di identificazione e manometro: MPa
Z ^{Nota)}	Unità display per targhetta di identificazione e manometro: PSI

Nota) Questa opzione è disponibile unicamente per l'uso al di fuori del Giappone.
(L'uso dell'unità SI è destinato solo al Giappone).



Caratteristiche standard

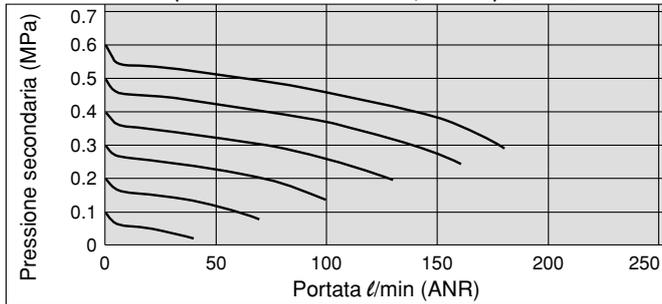
Modello	ARM5A	
Costruzione del regolatore	Azionamento diretto	
Principi di funzionamento	Tipo a pistone	
Meccanismo di scarico	Standard	Modello con scarico
	Su richiesta	Modello senza scarico
Funzione di riflusso	Incorporata (tipo asimmetrico)	
Diam. est. tubo lato IN	ø6, ø8, ø1/4", ø5/16"	
Diam. est. tubo lato OUT	ø4, ø6, ø5/32", ø1/4"	
Pressione di prova	1.5 MPa	
Massima pressione d'esercizio	1.0 MPa	
Campo della pressione di regolazione	Standard	0.05 a 0.7 MPa
	Su richiesta	0.05 a 0.35 MPa (tipo a bassa pressione)
Fluido	Aria	
Temperature d'esercizio	5 a 60°C	

Nota) L'uso con flusso inverso richiede una pressione di regolazione minima di 0.1 MPa.

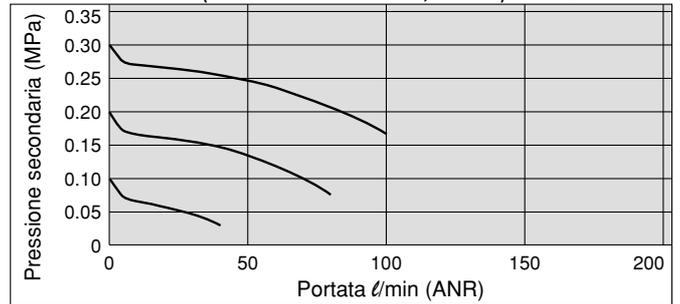
Serie ARM5A

Caratteristiche di flusso (valori rappresentativi)

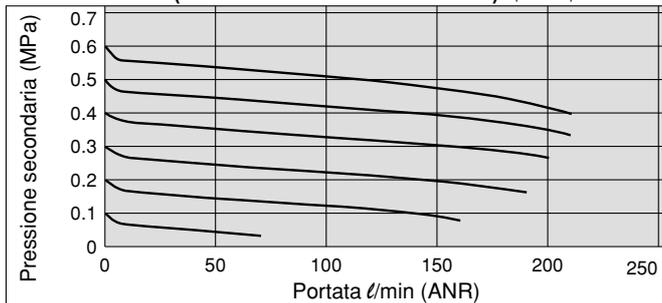
ARM5AA1-307 (Raccordi istantanei: $\varnothing 6$ IN, $\varnothing 4$ OUT) Condizioni: pressione primaria 0.7 MPa



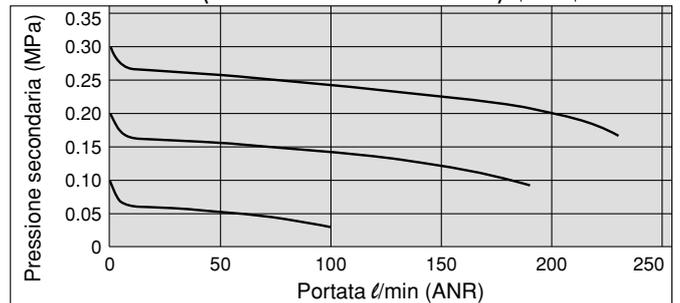
ARM5AA1-307-1 (Raccordi istantanei: $\varnothing 6$ IN, $\varnothing 4$ OUT) Condizioni: pressione primaria 0.5 MPa



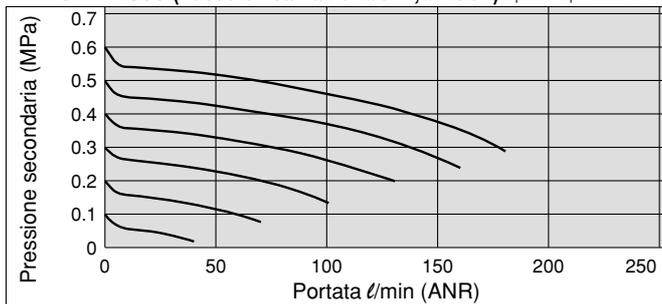
ARM5AA1-308 (Raccordi istantanei: $\varnothing 6$ IN/OUT) Condizioni: pressione primaria 0.7 MPa



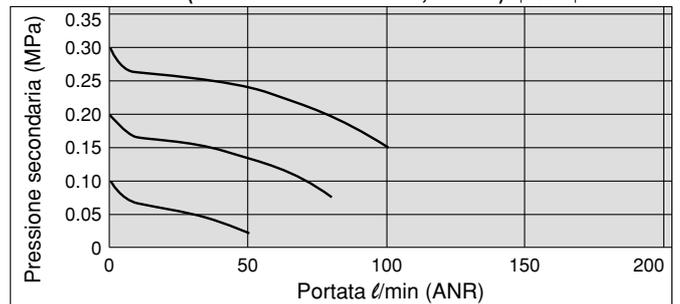
ARM5AA1-308-1 (Raccordi istantanei: $\varnothing 6$ IN/OUT) Condizioni: pressione primaria 0.5 MPa



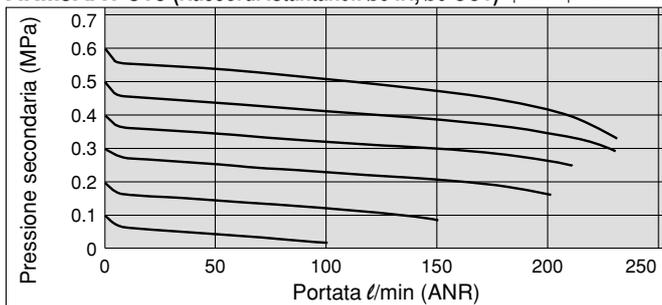
ARM5AA1-309 (Raccordi istantanei: $\varnothing 8$ IN, $\varnothing 4$ OUT) Condizioni: pressione primaria 0.7 MPa



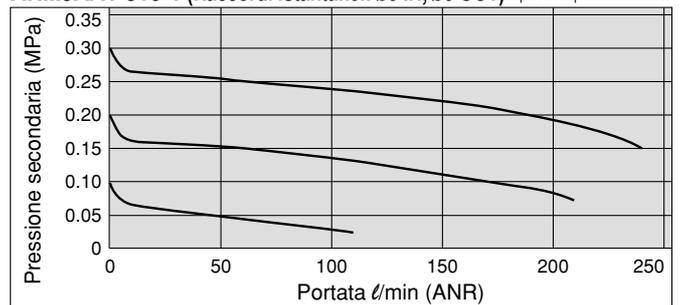
ARM5AA1-309-1 (Raccordi istantanei: $\varnothing 8$ IN, $\varnothing 4$ OUT) Condizioni: pressione primaria 0.5 MPa



ARM5AA1-310 (Raccordi istantanei: $\varnothing 8$ IN, $\varnothing 6$ OUT) Condizioni: pressione primaria 0.7 MPa

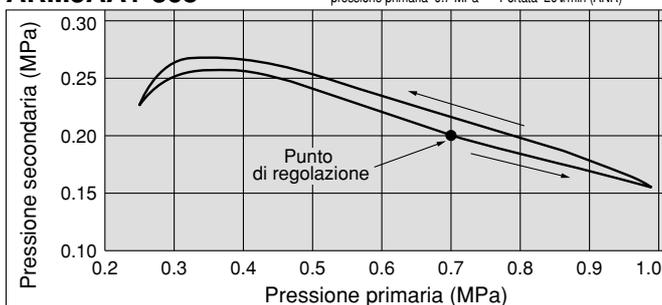


ARM5AA1-310-1 (Raccordi istantanei: $\varnothing 8$ IN, $\varnothing 6$ OUT) Condizioni: pressione primaria 0.5 MPa

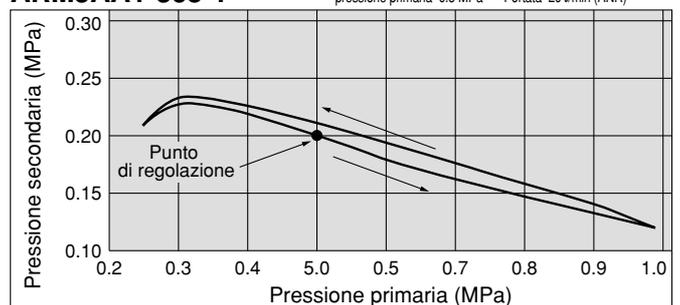


Caratteristiche di pressione (valori rappresentativi)

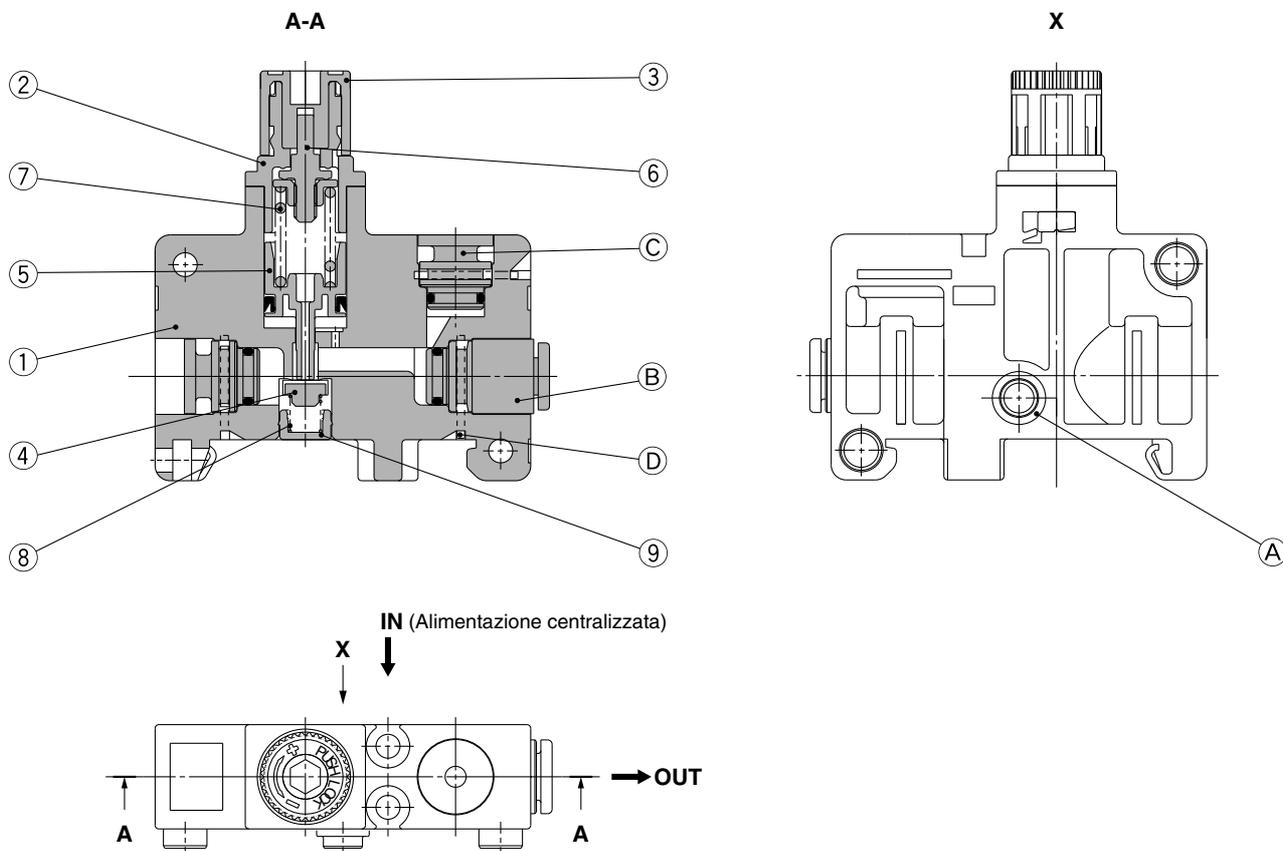
ARM5AA1-308 Condizioni: pressione primaria 0.7 MPa Pressione secondaria 0.2 MPa Portata 20 ℓ /min (ANR)



ARM5AA1-308-1 Condizioni: pressione primaria 0.5 MPa Pressione secondaria 0.2 MPa Portata 20 ℓ /min (ANR)



Costruzione (blocco regolatore con alimentazione centralizzata)



Componenti

N.	Descrizione	Materiale
1	Corpo (per alim. centralizzata)	PBT
2	Coperchio	PBT
3	Manopola	POM
4	Valvola	HNBR, lega d'alluminio
5	Assieme pistone	POM, NBR
6	Assieme vite di regolazione	—
7	Molla di regolazione	Acciaio inox
8	Molla della valvola	Acciaio inox
9	Guida valvola	Ottone

Parti di ricambio

N.	Descrizione	Materiale	Codice
A	O ring	NBR	136019
B	Assieme raccordo	—	Vedere pag. 13
C	Tappo per attacco	PBT, HNBR	Vedere pag. 14
D	Graffetta	Acciaio inox	136010

Serie ARM5A

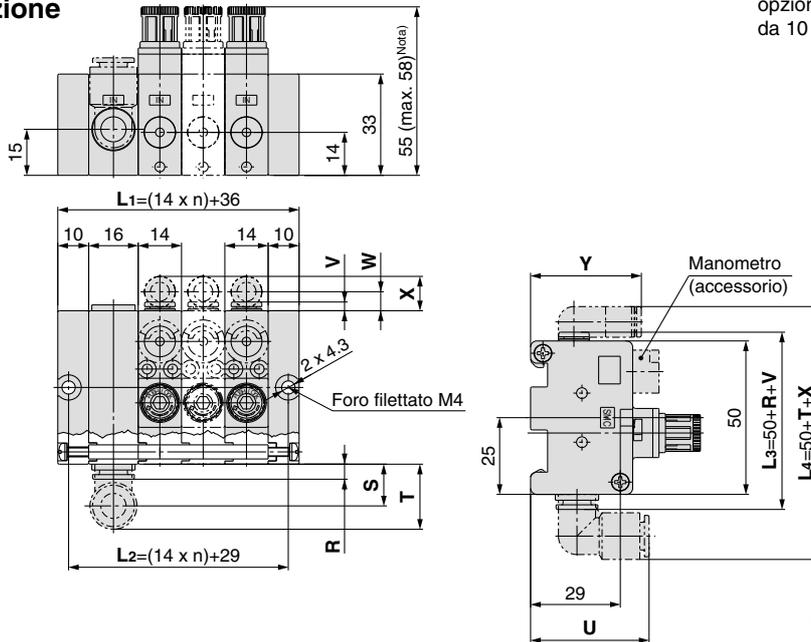
Dimensioni

ARM5AA □

Con alimentazione centralizzata (Montaggio diretto)

* n = numero di stazioni per il blocco regolatore

Per le dimensioni dei raccordi istantanei e le opzioni manifold, fare riferimento alle pag. da 10 a 14.



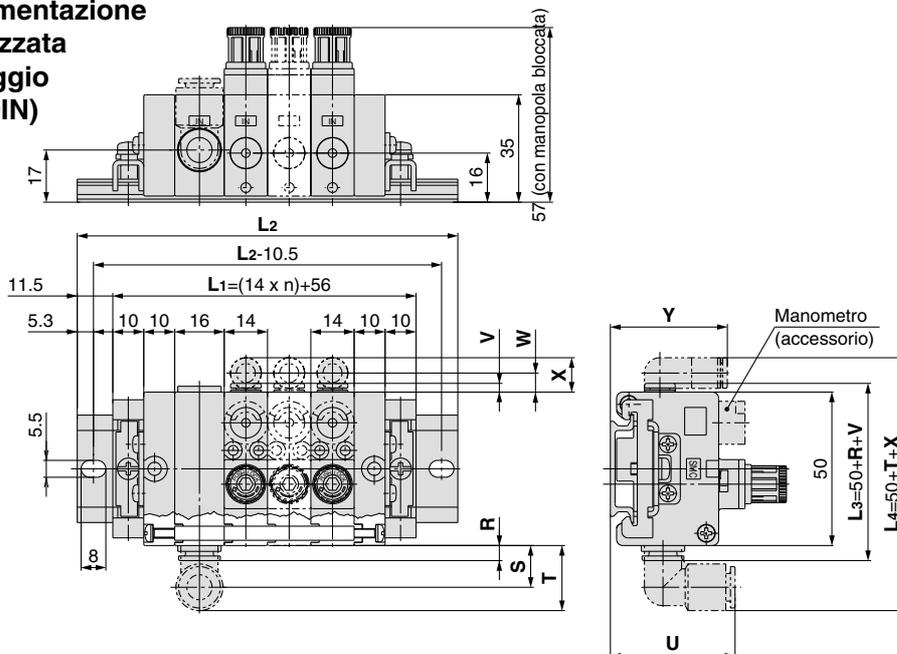
Nota) Dimensione max. con manopola sbloccata.

Misura raccordo	Lato IN				Lato OUT			
	Diritto	A gomito	A gomito	A gomito	Diritto	A gomito	A gomito	A gomito
	R	S	T	U	V	W	X	Y
ø4, ø5/32	—	—	—	—	2.5	6	11	35.5
ø6	3	12.5	19	35.5	3	6.5	11	36
ø1/4	3	12.5	19	35.5	6.5	6	11.5	38.5
ø8, ø5/16	5	13.5	21	38.5	—	—	—	—

ARM5AB □

Con alimentazione centralizzata (Montaggio guida DIN)

* n = numero di stazioni per il blocco regolatore



Misura raccordo	Lato IN				Lato OUT			
	Diritto	A gomito	A gomito	A gomito	Diritto	A gomito	A gomito	A gomito
	R	S	T	U	V	W	X	Y
ø4, ø5/32	—	—	—	—	2.5	6	11	37.5
ø6	3	12.5	19	37.5	3	6.5	11	38
ø1/4	3	12.5	19	37.5	6.5	6	11.5	40.5
ø8, ø5/16	5	13.5	21	40.5	—	—	—	—

Stazioni	Codice guida DIN	Dimensione L2
1	VVQ1000-90-7	98
2	VVQ1000-90-8	110.5
3	VVQ1000-90-9	123
4	VVQ1000-90-11	148
5	VVQ1000-90-12	160.5
6	VVQ1000-90-13	173
7	VVQ1000-90-14	185.5
8	VVQ1000-90-15	198
9	VVQ1000-90-16	210.5
M	VVQ1000-90-17	223

Manifold compatto di miniregolatori Con alimentazione individuale

Serie **ARM5B**

Codici di ordinazione

ARM5 B **A** — **4** **07** —

Con alimentazione individuale • ① ② ③ ④ ⑤ ⑥

1. Montaggio manifold

Simbolo	A	B
Montaggio	Montaggio diretto	Montaggio guida DIN
Esecuzione		

2. Stazioni del blocco regolatore

Simbolo	Stazioni
1	1 stazione
2	2 stazioni
3	3 stazioni
4	4 stazioni
5	5 stazioni
6	6 stazioni
7	7 stazioni
8	8 stazioni
9	9 stazioni
M	10 stazioni



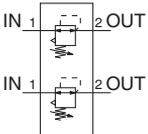
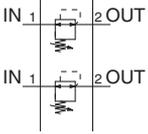
3. Posizione connessione IN/OUT

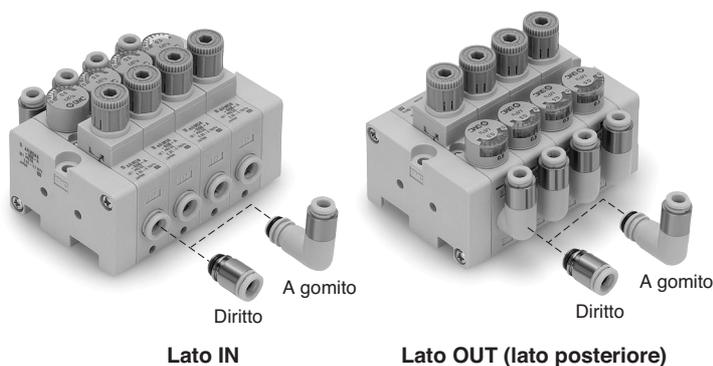
Millimetri

Pos. di montaggio	Lato IN				Lato OUT			
	Diritto		A gomito		Diritto		A gomito	
Simbolo	Ø4	Ø6	Ø4	Ø6	Ø4	Ø6	Ø4	Ø6
06	●				●			
07		●			●			
08		●				●		
18			●				●	
19				●			●	
20				●				●
25	●						●	
26		●					●	
27		●						●
32			●		●			
33				●	●			
34				●		●		

Pollici

Pos. di montaggio	Lato IN				Lato OUT			
	Diritto		A gomito		Diritto		A gomito	
Simbolo	Ø5/32	Ø1/4	Ø5/32	Ø1/4	Ø5/32	Ø1/4	Ø5/32	Ø1/4
56	●				●			
57		●			●			
58		●				●		
68			●				●	
69				●			●	
70				●				●
75	●						●	
76		●					●	
77		●						●
82			●		●			
83				●	●			
84				●		●		

Simbolo JIS
Modello con scarico

Modello senza scarico




4. Accessori

Simbolo	Manometro ^{Nota}	Configurazione
-	Nessuno	
A	Sì	

Nota) I manometri non sono disponibili con opzione rame esente.

6. Opzioni

Simbolo	Nessuno	Impostazione 0.35 MPa ^{Nota}	Senza scarico
-	●		
1		●	
2			●
3		●	●

Nota) Provvisto di manometro con un intervallo totale 0.8 MPa.

7. Rappresentazione dell'unità

Simbolo	Descrizione
-	Unità display per targhetta di identificazione e manometro: MPa
Z ^{Nota}	Unità display per targhetta di identificazione e manometro: PSI

Nota) Questa opzione è disponibile unicamente per l'uso al di fuori del Giappone. (L'uso dell'unità SI è destinato solo al Giappone).

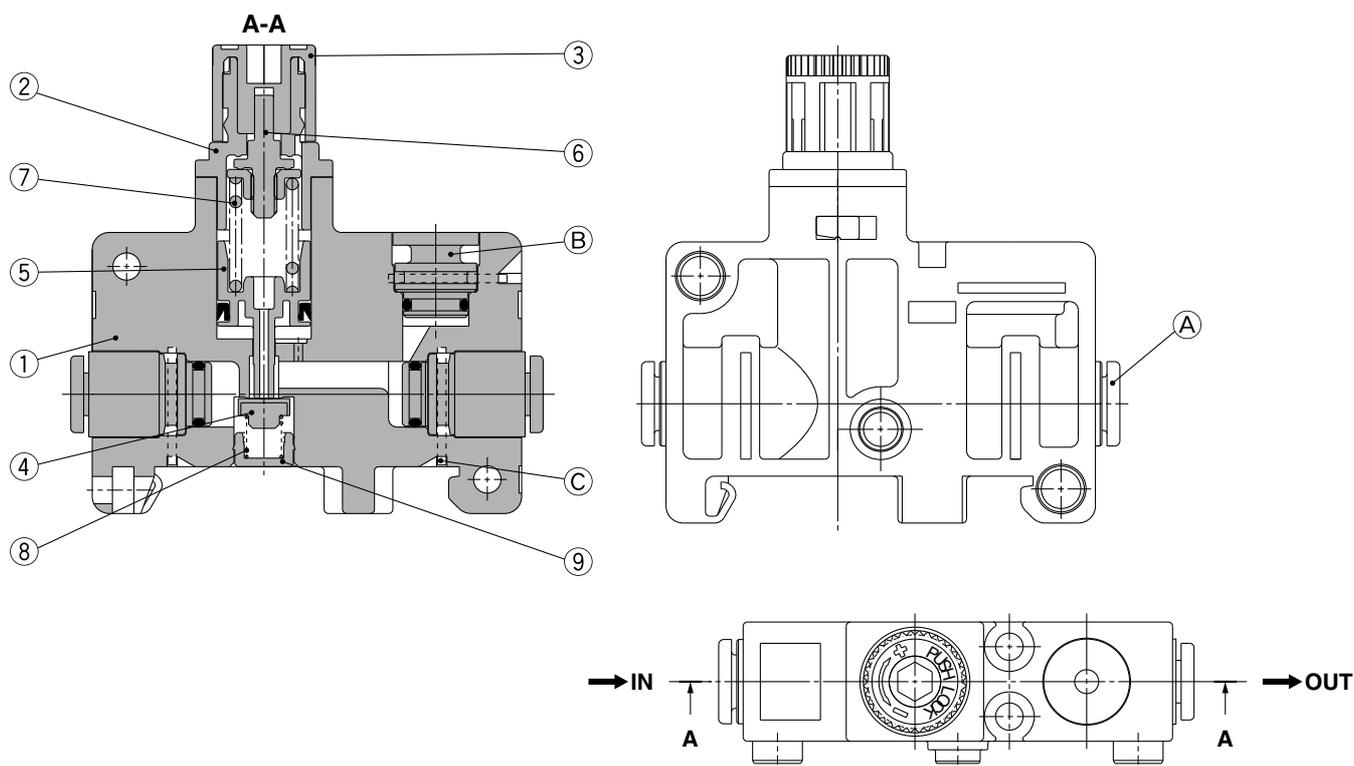
Serie ARM5B

Caratteristiche standard

Modello		ARM5B
Costruzione del regolatore		Azionamento diretto
Principi di funzionamento		Tipo a pistone
Meccanismo di scarico	Standard	Modello con scarico
	Su richiesta	Modello senza scarico
Funzione di riflusso		Incorporata (tipo asimmetrico)
Diam. est. tubo lato IN		ø4, ø6, ø5/32", ø1/4"
Diam. est. tubo lato OUT		ø4, ø6, ø5/32", ø1/4"
Pressione di prova		1.5 MPa
Massima pressione d'esercizio		1.0 MPa
Campo della pressione di regolazione	Standard	0.05 a 0.7 MPa
	Su richiesta	0.05 a 0.35 MPa (tipo a bassa pressione)
Fluido		Aria
Temperature d'esercizio		5 a 60°C

Nota) L'uso con flusso inverso richiede una pressione di regolazione minima di 0.1 MPa.

Costruzione (blocco regolatore con alimentazione individuale)



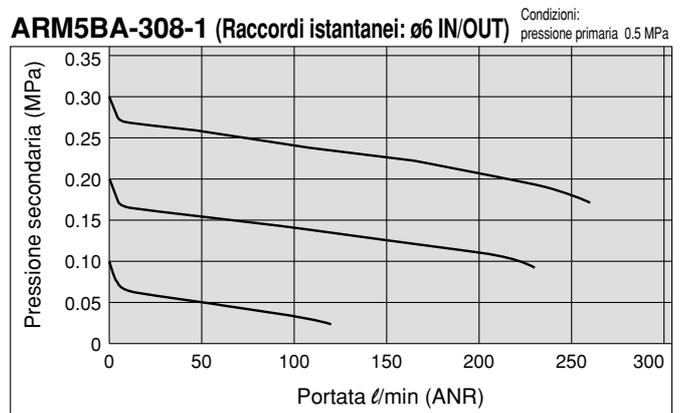
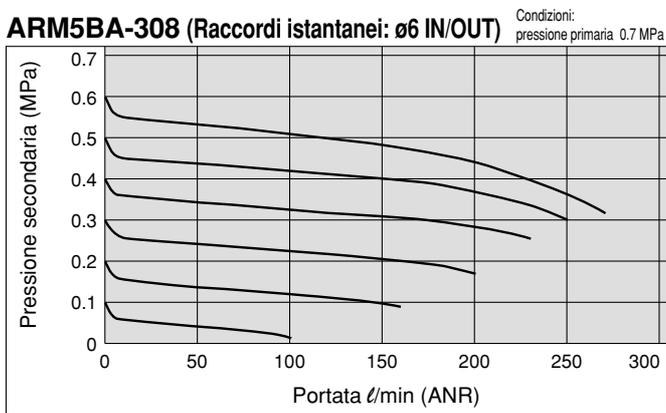
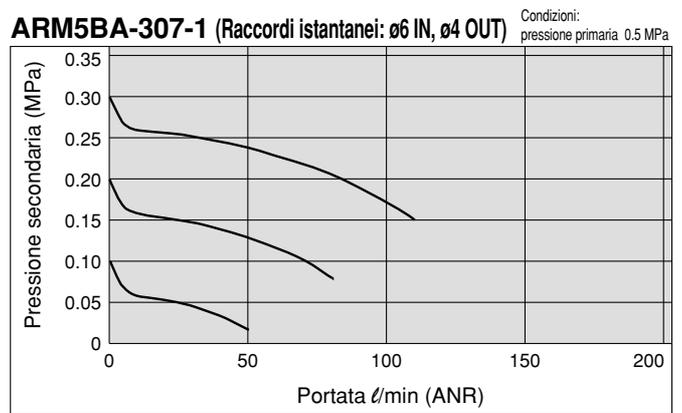
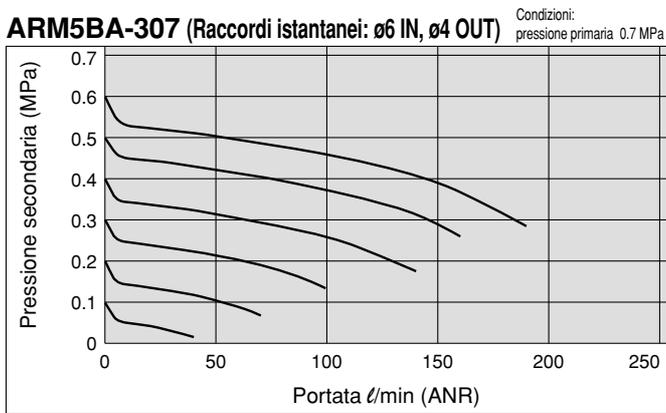
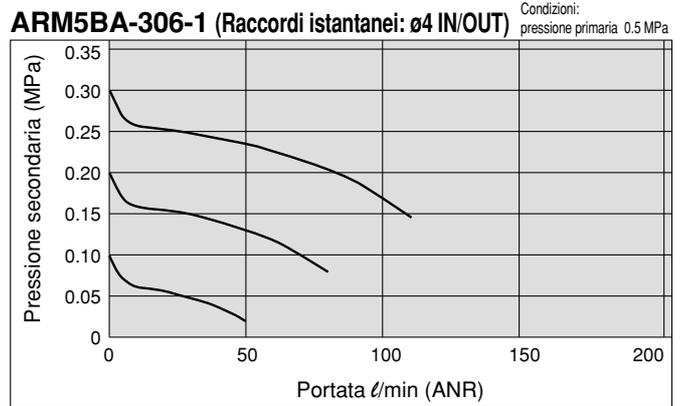
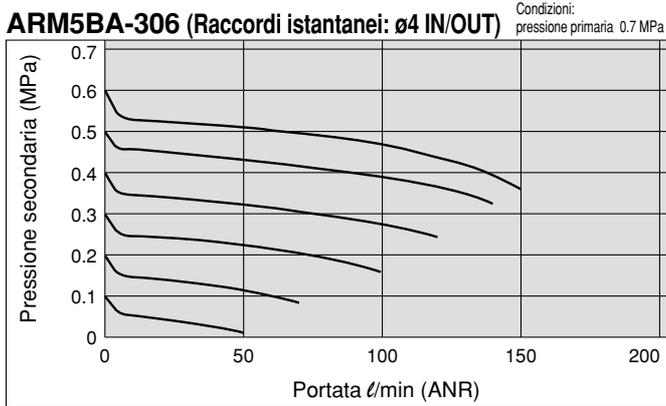
Componenti

N.	Descrizione	Materiale
1	Corpo (per alim. individuale)	PBT
2	Coperchio	PBT
3	Manopola	POM
4	Valvola	HNBR, lega d'alluminio
5	Assieme pistone	POM, NBR
6	Assieme vite di regolazione	—
7	Molla di regolazione	Acciaio inox
8	Molla valvola	Acciaio inox
9	Guida valvola	Ottone

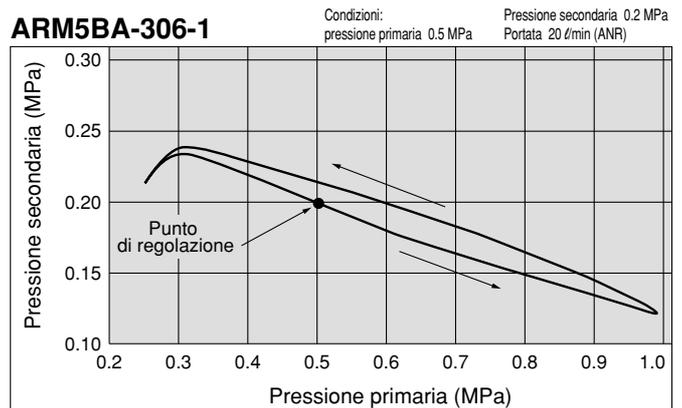
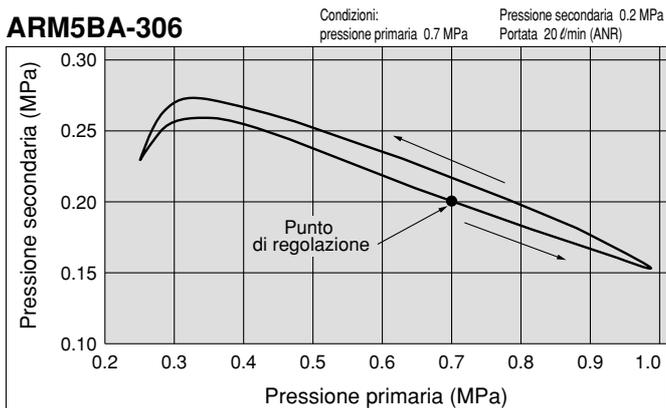
Parti di ricambio

N.	Descrizione	Materiale	Codice
A	Assieme raccordo	—	Vedere pag. 13
B	Tappo per attacco	PBT, HNBR	Vedere pag. 14
C	Graffetta	Acciaio inox	136010

Caratteristiche di flusso (valori rappresentativi)



Caratteristiche di pressione (valori rappresentativi)

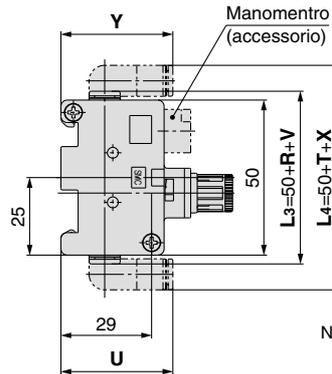
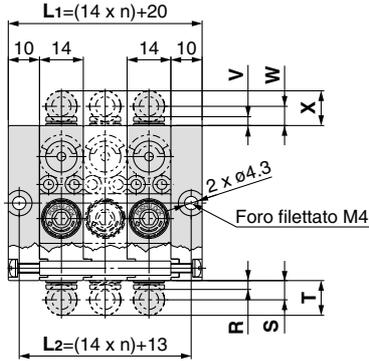
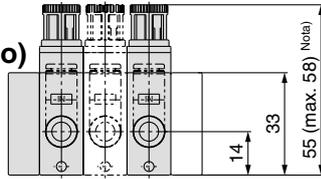


Serie ARM5B

Dimensioni

ARM5BA Con alimentazione individuale (montaggio diretto)

* n = numero di stazioni blocco regolatore

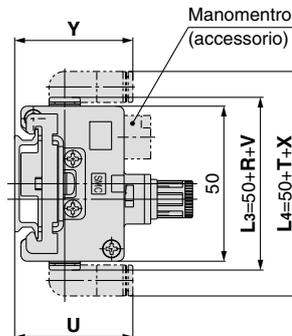
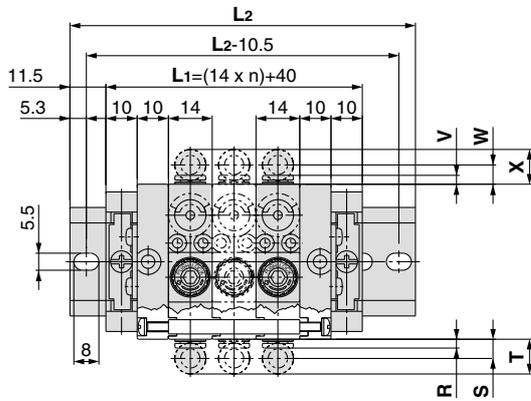
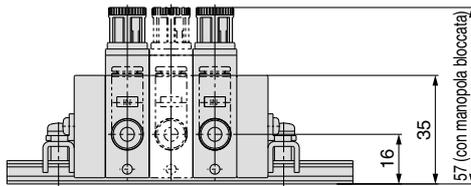


Nota) Dimensione max. con manopola sbloccata.

Misura raccordo	Lato IN				Lato OUT			
	Diritto	A gomito	A gomito	A gomito	Diritto	A gomito	A gomito	A gomito
	R	S	T	U	V	W	X	Y
ø4, ø5/32	2.5	6	11	35.5	2.5	6	11	35.5
ø6	3	6.5	11	36	3	6.5	11	36
ø1/4	6.5	6	11.5	38.5	6.5	6	11.5	38.5

ARM5BB Con alimentazione individuale (montaggio guida DIN)

* n = numero di stazioni blocco regolatore

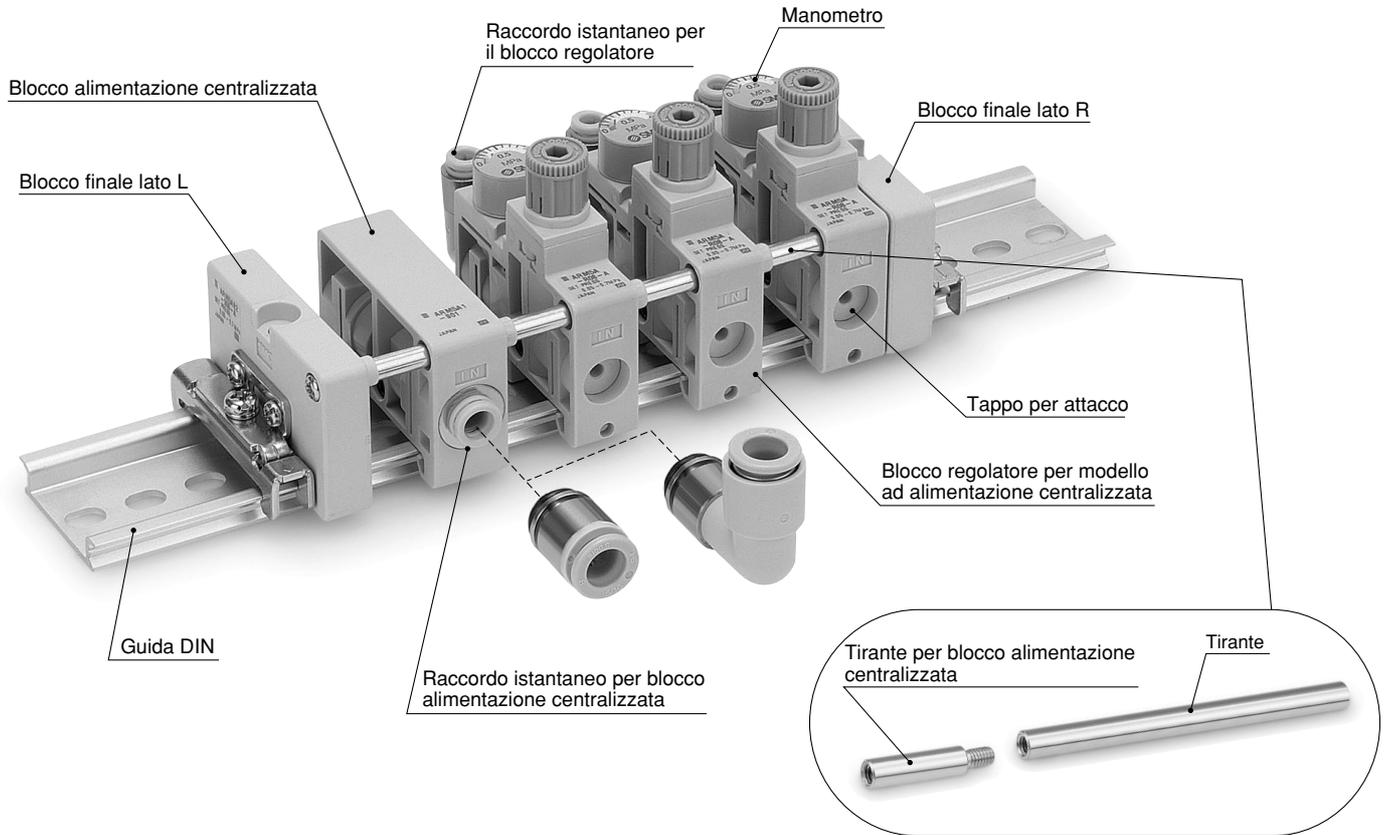


Misura raccordo	Lato IN				Lato OUT			
	Diritto	A gomito	A gomito	A gomito	Diritto	A gomito	A gomito	A gomito
	R	S	T	U	V	W	X	Y
ø4, ø5/32	2.5	6	11	37.5	2.5	6	11	37.5
ø6	3	6.5	11	38	3	6.5	11	38
ø1/4	6.5	6	11.5	40.5	6.5	6	11.5	40.5

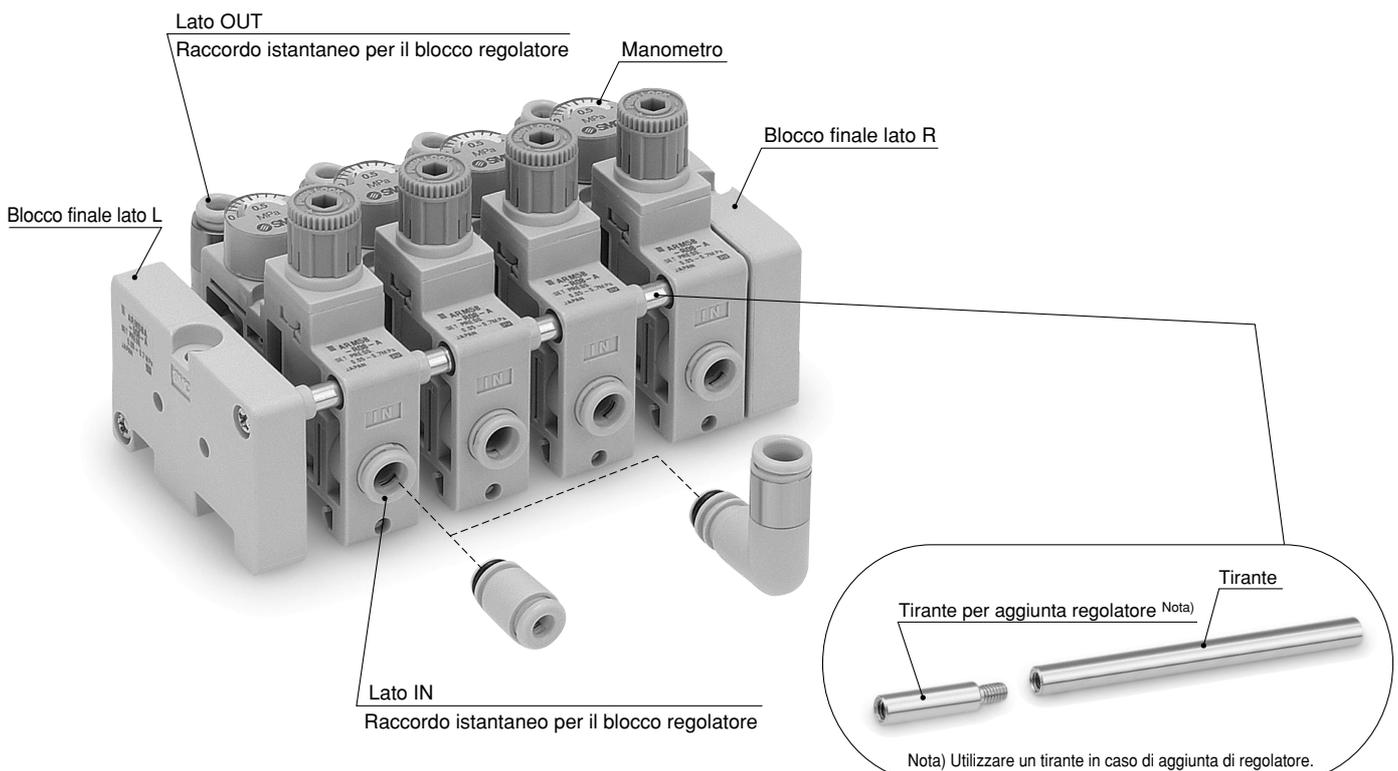
Stazioni	Codice guida DIN	Dimensione L2
1	VVQ1000-90-6	85.5
2	VVQ1000-90-7	98
3	VVQ1000-90-8	110.5
4	VVQ1000-90-9	123
5	VVQ1000-90-10	135.5
6	VVQ1000-90-12	160.5
7	VVQ1000-90-13	173
8	VVQ1000-90-14	185.5
9	VVQ1000-90-15	198
M	VVQ1000-90-16	210.5

Manifold compatto di miniregolatori Opzioni

Con alimentazione centralizzata



Modello con alimentazione individuale



Serie ARM5A/B

Blocco regolatore

Con alimentazione centralizzata

ARM5A – R 04 — A

① ② ③ ④

1. Tipo di raccordo OUT

Millimetri

Simbolo	Diritto		A gomito	
	ø4	ø6	ø4	ø6
04	●			
05		●		
16			●	
17				●

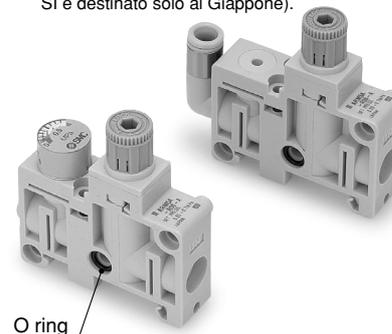
Pollici

Simbolo	Diritto		A gomito	
	ø5/32	ø1/4	ø5/32	ø1/4
54	●			
55		●		
66			●	
67				●

4. Rappresentazione dell'unità

Simbolo	Descrizione
-	Unità display per targhetta di identificazione e manometro: MPa
Z ^{Nota)}	Unità display per targhetta di identificazione e manometro: PSI

Nota) Questa opzione è disponibile unicamente per l'uso al di fuori del Giappone. (L'uso dell'unità SI è destinato solo al Giappone).



Nota) La connessione manifold è provvista di o-ring.

2. Accessori

Simbolo	Manometro ^{Nota)}		Tirante estensione	
	Si	Nessuno	Si	Nessuno
A	●		●	
B	●			●
C		●	●	
D		●		●

Nota) I manometri non sono disponibili con opzione rame esente.

3. Opzioni

Simbolo	Nessuno	Impostazione 0.35 MPa ^{Nota)}	Senza scarico
-	●		
1		●	
2			●
3		●	●

Nota) Provvisto di manometro con un intervallo totale 0.8 MPa.

Modello con alimentazione individuale

ARM5B – R 06 — A

① ② ③ ④

1. Tipo di raccordo IN/OUT

Millimetri

Simbolo	Lato IN				Lato OUT			
	Diritto		A gomito		Diritto		A gomito	
	ø4	ø6	ø4	ø6	ø4	ø6	ø4	ø6
06	●				●			
07		●			●			
08		●				●		
18			●				●	
19				●				●
20				●				●
25	●							●
26		●						●
27		●						●
32			●		●			
33				●	●			
34				●		●		

Pollici

Simbolo	Lato IN				Lato OUT			
	Diritto		A gomito		Diritto		A gomito	
	ø5/32	ø1/4	ø5/32	ø1/4	ø5/32	ø1/4	ø5/32	ø1/4
56	●				●			
57		●			●			
58		●				●		
68			●				●	
69				●				●
70				●				●
75	●							●
76		●						●
77		●						●
82			●		●			
83				●	●			
84				●		●		

3. Opzioni

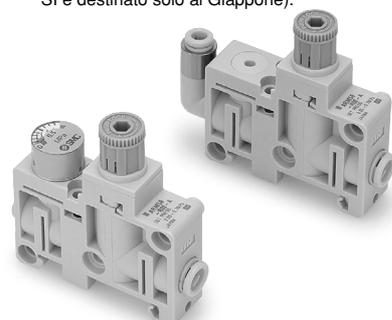
Simbolo	Nessuno	Impostazione 0.35 MPa ^{Nota 1)}	Senza scarico
-	●		
1		●	
2			●
3		●	●

Nota) Provvisto di manometro con un intervallo totale 0.8 MPa.

4. Rappresentazione dell'unità

Simbolo	Descrizione
-	Unità display per targhetta di identificazione e manometro: MPa
Z ^{Nota)}	Unità display per targhetta di identificazione e manometro: PSI

Nota) Questa opzione è disponibile unicamente per l'uso al di fuori del Giappone. (L'uso dell'unità SI è destinato solo al Giappone).

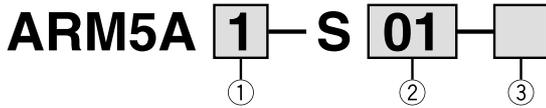


2. Accessori

Simbolo	Manometro ^{Nota)}		Tirante di estensione	
	Si	Nessuno	Si	Nessuno
A	●		●	
B	●			●
C		●	●	
D		●		●

Nota) I manometri non sono disponibili con opzione rame esente.

Blocco alimentazione centralizzata



1. Posizione connessione (IN) alimentazione centralizzata

Simbolo	1	2
Pos. di connessione	Inferiore	Superiore
Esecuzione		

3. Tipi di raccordo IN

Millimetri

Simbolo	Lato IN			
	Diritto		A gomito	
	ø6	ø8	ø6	ø8
01	●			
02		●		
13			●	
14				●

Pollici

Simbolo	Lato IN			
	Diritto		A gomito	
	ø1/4	ø5/16	ø1/4	ø5/16
51	●			
52		●		
63			●	
64				●

3. Tirante per blocco alimentazione centralizzata ^(Nota)

Simbolo	Descrizione
-	Senza tirante
T	Con tirante

Nota) Per maggiori dettagli, vedere a pag. 14.

Blocco finale



Blocco finale

Montaggio manifold

Simbolo	Montaggio
A	Montaggio diretto
B	Montaggio guida DIN

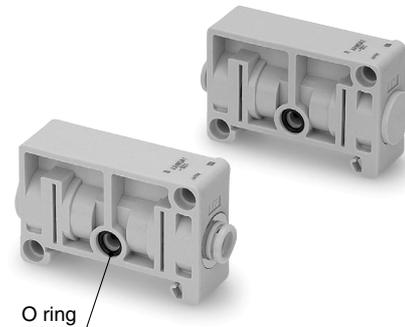
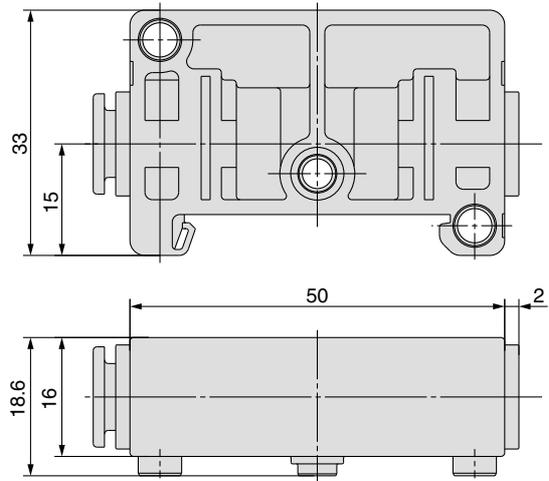
Posizione di montaggio

Simbolo	Posizione di montaggio
L	Sinistra
R	Destra

Specifiche alimentazione pneumatica

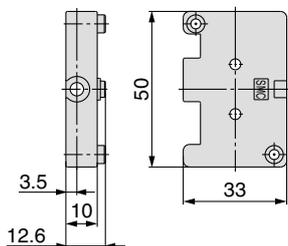
Simbolo	Specifiche alim. pneumatica
1	Alimentazione centralizzata
2	Alimentazione individuale

- *1 Applicabile solo per il lato destro del blocco finale. Non introdurre nulla per il lato sinistro del blocco.
- *2 Secondo le specifiche di alimentazione pneumatica centralizzata, il lato destro del blocco finale dispone di o ring.



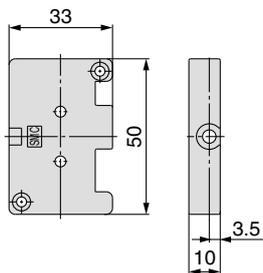
Note) La connessione manifold è provvista di o ring.

Blocco finale lato L

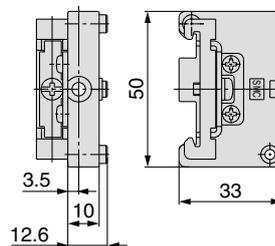


Montaggio diretto

Blocco finale lato R

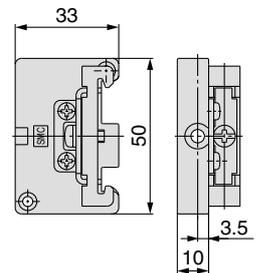


Blocco finale lato L



Montaggio guida DIN

Blocco finale lato R

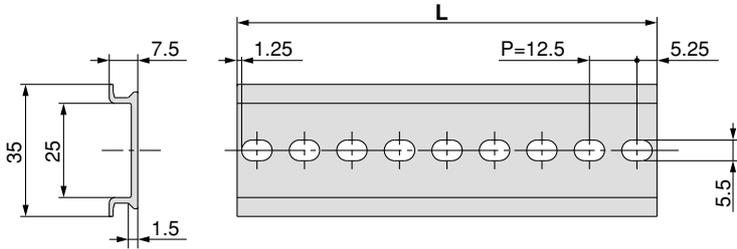


Serie ARM5A/B

Guida DIN

VVQ1000-90-n

Nota) Completare lo spazio "n." con il numero indicato nella tabella sotto.
Per la dimensione L, fare riferimento a "Dimensioni".



Dimensione L

$L = 12.5 \times n + 10.5$

N.	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Dimensione L	23	35.5	48	60.5	73	85.5	98	110.5	123	135.5
N.	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
Dimensione L	148	160.5	173	185.5	198	210.5	223	235.5	248	260.5
N.	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30
Dimensione L	273	285.5	298	310.5	323	335.5	348	360.5	373	385.5
N.	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40
Dimensione L	398	410.5	423	435.5	448	460.5	473	485.5	498	510.5

Raccordi istantanei per blocco alim. centralizzata

Raccordi istantanei per il blocco regolatore

VVQ1000-51A-C6

Raccordi istantanei per blocco alim. centralizzata

Tipo di raccordo	
-	Dritto
L1	A gomito

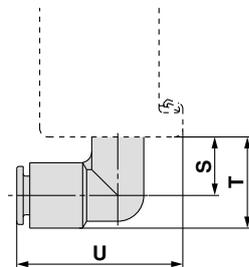
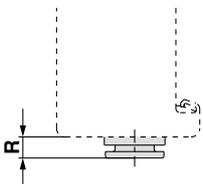
Misura raccordo

Simbolo	Misura
C6	ø6
C8	ø8
N7	ø1/4
N9	ø5/16



Modello dritto

Modello a gomito



VVQ1000-50A-C4

Raccordi istantanei per il blocco regolatore

Tipo di raccordo	
-	Dritto
L1	A gomito

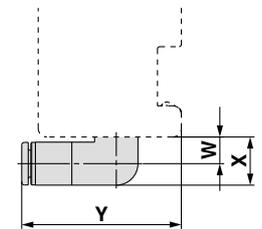
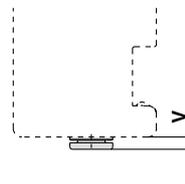
Misura raccordo

Simbolo	Misura
C4	ø4
C6	ø6
N3	ø5/32
N7	ø1/4



Modello dritto

Modello a gomito



Misura raccordo	Raccordi istantanei per blocco alim. centralizzata			
	Dritto	A gomito	A gomito	A gomito
	R	S	T	U
ø4, ø5/32	—	—	—	—
ø6	3	12.5	19	35.5
ø1/4	3	12.5	19	35.5
ø8, ø5/16	5	13.5	21	38.5

Nota) Si include un o ring.

Per maggiori dettagli e procedure di sostituzione, vedere pag. 4 dell'appendice.

Misura raccordo	Raccordi istantanei per il blocco regolatore			
	Dritto	A gomito	A gomito	A gomito
	V	W	X	Y
ø4, ø5/32	2.5	6	11	35.5
ø6	3	6.5	11	36
ø1/4	6.5	6	11.5	38.5
ø8, ø5/16	—	—	—	—

Nota) Si include un o ring.

Per maggiori dettagli e procedure di sostituzione, vedere pag. 4 dell'appendice.

Manometro

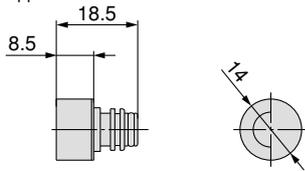
G14-8-JA



Unità di misura

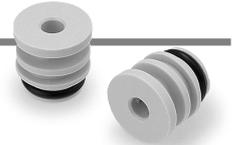
Simbolo	Unità di misura	Campo indicazione manometro
-	MPa	0 a 0.8 MPa
P	PSI	0 a 120 PSI

Nota) Incluso un o ring.
Per maggiori dettagli e procedure di sostituzione, vedere pag. 5 dell'appendice.

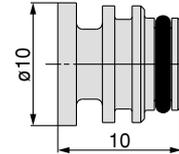


Tappo

VVQ0000-58A



Unità singola di regolazione/
tappo per attacco del regolatore



Nota) Incluso un o ring.
Per maggiori dettagli e procedure di sostituzione, vedere pag. 5 dell'appendice.

Tirante

La lunghezza del tirante varia a seconda del numero di stazioni.

Per blocco regolatore

Stazioni del blocco regolatore	Codice del tirante	Lunghezza
1	136016-1A	14
2	136016-2A	28
3	136016-3A	42
4	136016-4A	56
5	136016-5A	70
6	136016-6A	84
7	136016-7A	98
8	136016-8A	112
9	136016-9A	126
10	136016-10A	140

Per aggiungere un regolatore	Codice del tirante	Lunghezza
Per aggiungere 1 stazione	136020A	14

Nota 1) Quando si aggiunge un blocco regolatore è necessario utilizzare un tirante di lunghezza adeguata a seconda del numero di stazioni richieste o aggiungere un tirante di estensione.

Nota 2) Il codice corrisponde a due pezzi (2).

Per blocco alimentazione centralizzata

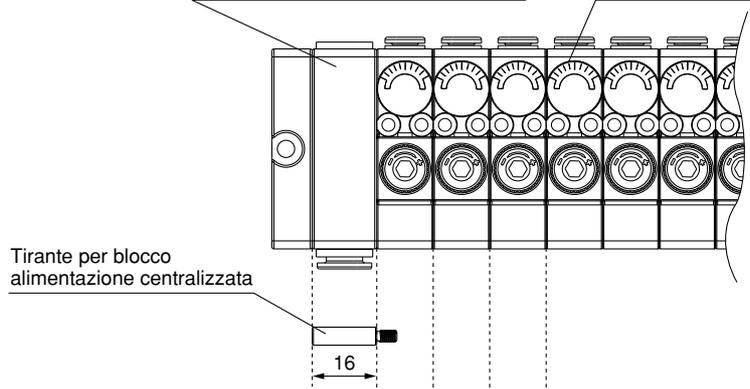
Q.tà blocchi alimentazione centralizzata	Codice del tirante	Lunghezza
1	136017-1A	16
2	136017-2A	32

Nota 1) Quando si aggiunge il blocco di alimentazione pneumatica, è necessario aggiungere il tirante per l'alimentazione pneumatica centralizzata al tirante del blocco regolatore. Verificarne la lunghezza in quanto si discosta dalla lunghezza del tirante di estensione del regolatore.

Nota 2) Il codice corrisponde a due pezzi (2).



Blocco di alimentazione centralizzato Blocco regolatore

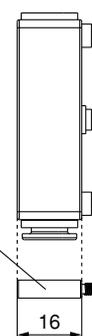


Tirante per blocco alimentazione centralizzata

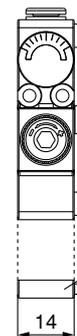
Lunghezza

Per 1 stazione	→ 14 mm x 1 stazione = 14 mm
Per 2 stazioni	→ 14 mm x 2 stazioni = 28 mm
Per 3 stazioni	→ 14 mm x 3 stazioni = 42 mm
...	...
Per 10 stazioni	→ 14 mm x 10 stazioni = 140 mm

Tirante per blocco alimentazione centralizzata



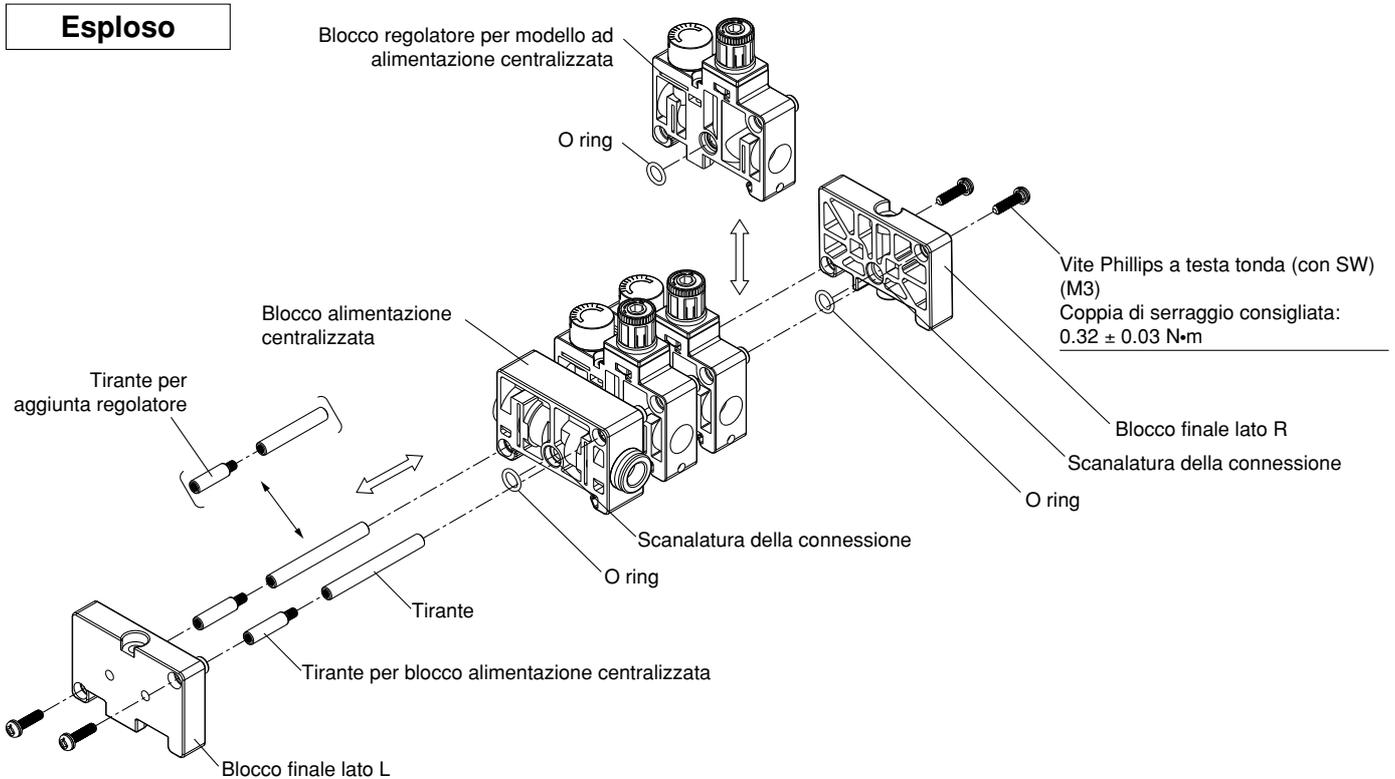
Tirante per aggiunta di un regolatore



Come aggiungere una stazione manifold

● In caso di modello con alimentazione pneumatica centralizzata

È possibile aggiungere blocchi ad alimentazione centralizzata o blocchi regolatori e modificarne la posizione.



1 Smontaggio

- ① Svitare le 4 viti Phillips a testa tonda negli angoli del blocco finale.
- ② Rimuovere il tirante dal blocco finale, dal blocco ad alimentazione pneumatica centralizzata e dal blocco regolatore.

2 Parti aggiuntive (disporre separatamente)

- ① Blocco alimentazione centralizzata, blocco regolatore
- ② Tirante

Nota) Sarà necessario l'uso di un tirante, adeguato al numero di stazioni del blocco regolatore, o di un tirante aggiuntivo nel caso si voglia aumentare il numero di stazioni.

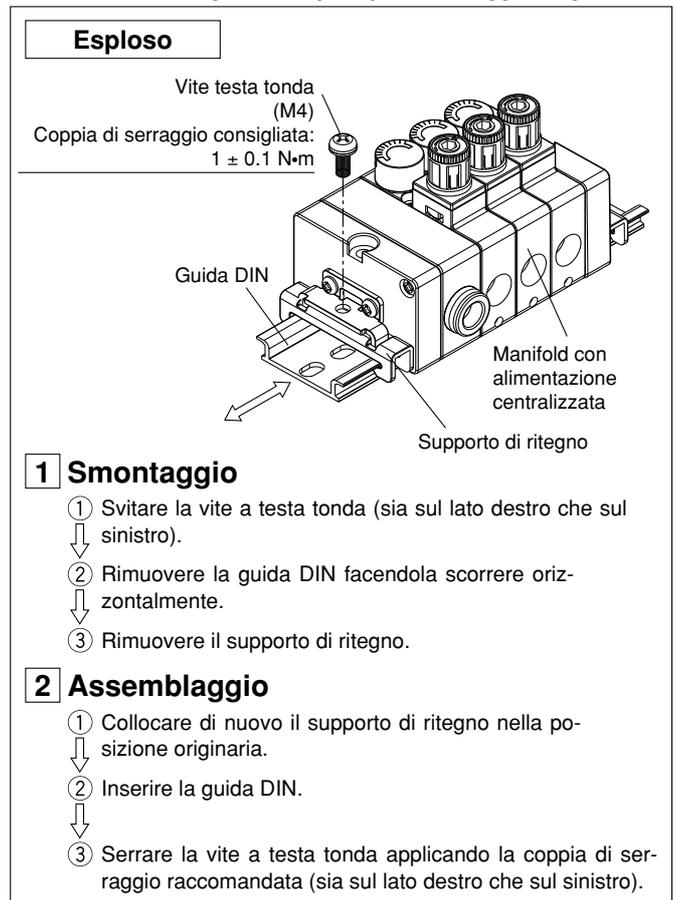
3 Assemblaggio

- ① Collegare i tiranti.
- ② Inserire il tirante sul lato sinistro del blocco finale e serrare provvisoriamente le viti Phillips a testa tonda (2 viti).
- ③ Verificare che gli o ring siano montati nelle scanalature della connessione di ciascun blocco manifold e in seguito inserire ogni blocco sul tirante.
- ④ Serrare provvisoriamente le viti Phillips a testa tonda su lato destro (2 viti).
- ⑤ Avvitare ulteriormente le viti Phillips a testa tonda su entrambi i lati del manifold rispettando la coppia di serraggio raccomandata.

⚠ Precauzione

- ① Prima dello smontaggio, assicurarsi che non venga applicata nessuna pressione primaria o secondaria e scaricare completamente la pressione interna prima di iniziare il lavoro.
- ② Dopo l'assemblaggio, se il collegamento tra ciascun blocco o il serraggio delle viti dei tiranti sono inadeguati, possono verificarsi perdite d'aria. Prima dell'uso, alimentare con aria solo dopo essersi assicurati che tutti i componenti sono adeguatamente fissati e che non vi sono perdite d'aria.

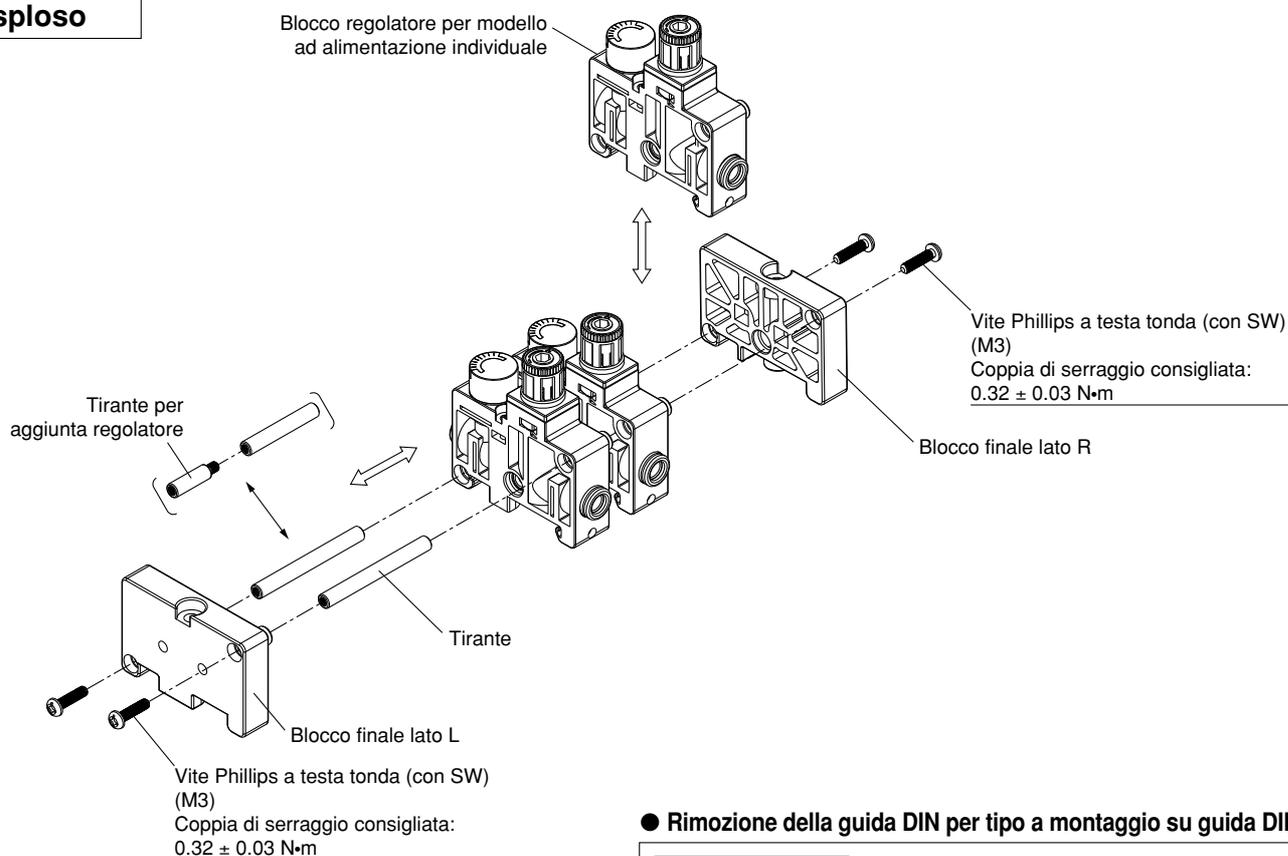
● Rimozione della guida DIN per tipo a montaggio su guida DIN



● In caso di modello con alimentazione pneumatica individuale

È possibile aggiungere il blocco regolatore e modificarne la posizione.

Esploso



1 Smontaggio

- ① Svitare le 4 viti Phillips a testa tonda negli angoli del blocco finale.
- ② Rimuovere il tirante dal blocco finale e dal blocco regolatore.

2 Parti aggiuntive (disporre separatamente)

- ① Blocco regolatore
- ② Tirante

Nota) Sarà necessario l'uso di un tirante, adeguato al numero di stazioni del blocco regolatore, o di un tirante aggiuntivo nel caso si voglia aumentare il numero di stazioni.

3 Assemblaggio

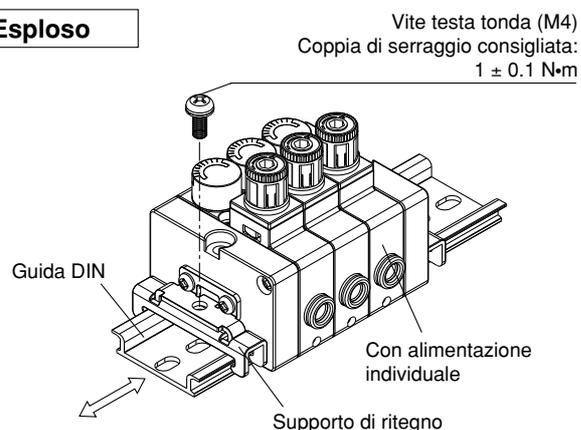
- ① Collegare i tiranti.
- ② Inserire il tirante sul lato destro del blocco finale e serrare provvisoriamente le viti Phillips a testa tonda (2 viti).
- ③ Inserire ciascun blocco sul tirante.
- ④ Serrare provvisoriamente le viti Phillips a testa tonda su lato destro (2 viti).
- ⑤ Avvitare ulteriormente le viti Phillips a testa tonda su entrambi i lati del manifold rispettando la coppia di serraggio raccomandata.

⚠ Precauzione

- ① Prima dello smontaggio, assicurarsi che non venga applicata nessuna pressione primaria o secondaria e scaricare completamente la pressione interna prima di iniziare il lavoro.

● Rimozione della guida DIN per tipo a montaggio su guida DIN

Esploso



1 Smontaggio

- ① Svitare la vite a testa tonda (sia sul lato destro che sul sinistro).
- ② Rimuovere la guida DIN facendola scorrere orizzontalmente.
- ③ Rimuovere il supporto di ritegno.

2 Assemblaggio

- ① Collocare di nuovo il supporto di ritegno nella posizione originaria.
- ② Inserire la guida DIN.
- ③ Serrare la vite a testa tonda applicando la coppia di serraggio raccomandata (sia sul lato destro che sul sinistro).

Miniregolatore Unità singola Serie **ARM5S**

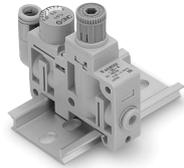
Codici di ordinazione

ARM5 S A 07 □ □ □

① ② ③ ④ ⑤

Modello ad unità singola

1. Montaggio regolatore

Simbolo	A	B
Montaggio	Montaggio diretto	Montaggio guida DIN <small>Nota)</small>
Esecuzione		

Nota) Sia il dado quadrato che la brugola sono fornite insieme al tipo a montaggio guida DIN (la guida DIN non è compresa). Per l'uso, vedere pag. 4 dell'appendice.

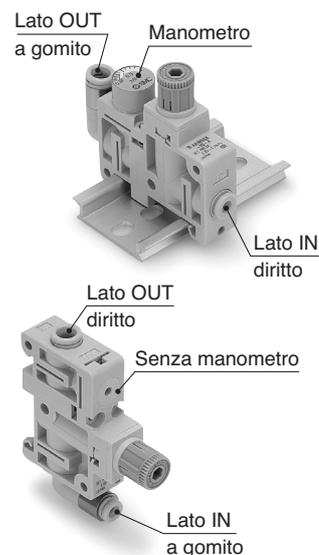
2. Tipo di raccordo IN/OUT

Millimetri

Pos. di montaggio	Lato IN				Lato OUT			
	Diritto		A gomito		Diritto		A gomito	
Simbolo	ø4	ø6	ø4	ø6	ø4	ø6	ø4	ø6
06	●				●			
07		●			●			
08		●				●		
18			●				●	
19				●			●	
20				●				●
25	●						●	
26		●					●	
27		●						●
32			●		●			
33				●	●			
34				●		●		

Pollici

Pos. di montaggio	Lato IN				Lato OUT			
	Diritto		A gomito		Diritto		A gomito	
Simbolo	ø5/32	ø1/4	ø5/32	ø1/4	ø5/32	ø1/4	ø5/32	ø1/4
56	●				●			
57		●			●			
58		●				●		
68			●				●	
69				●			●	
70				●				●
75	●						●	
76		●					●	
77		●						●
82			●		●			
83				●	●			
84				●		●		



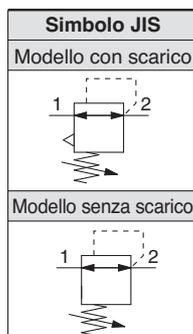
3. Accessori

Simbolo	Accessori
-	Senza manometro
A	Con manometro

4. Opzioni

Simbolo	Nessuno	Impostazione 0.35 MPa <small>Nota)</small>	Senza scarico
-	●		
1		●	
2			●
3		●	●

Nota) Provvisto di manometro con un intervallo totale di 0.8 MPa.



5. Rappresentazione dell'unità

Simbolo	Descrizione
-	Unità display per targhetta di identificazione e manometro: MPa
Z <small>Nota)</small>	Unità display per targhetta di identificazione e manometro: PSI

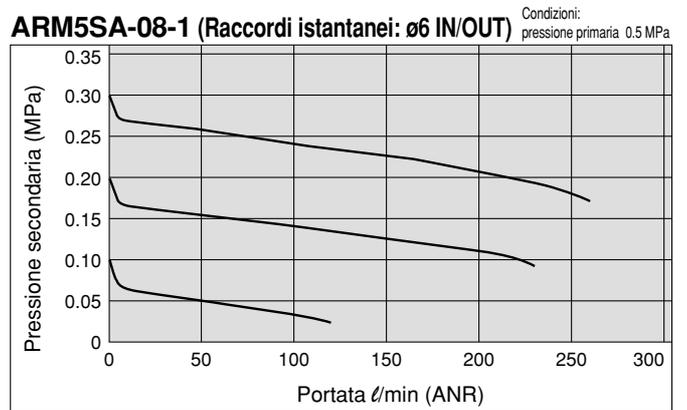
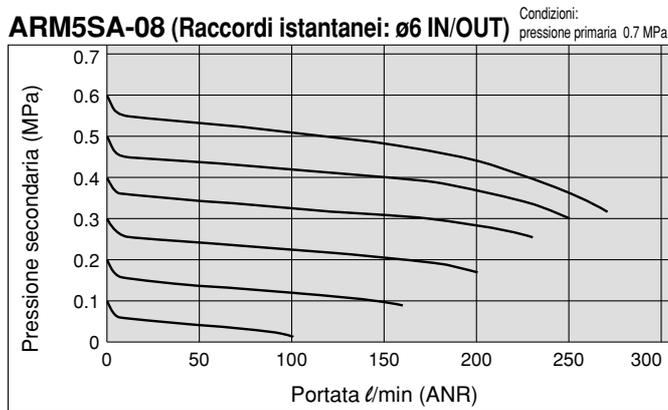
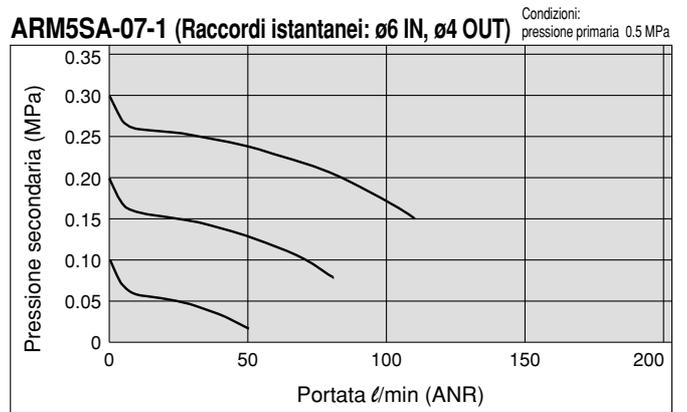
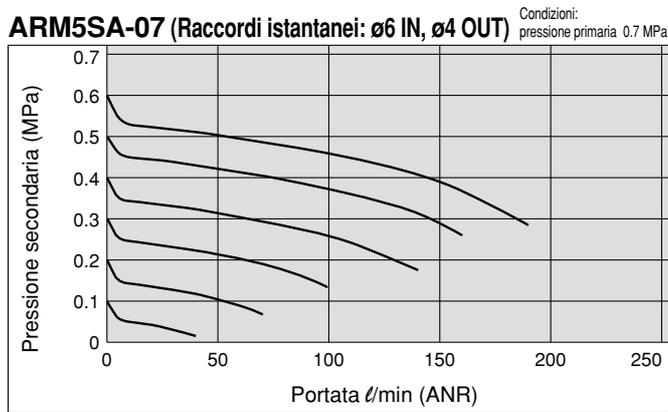
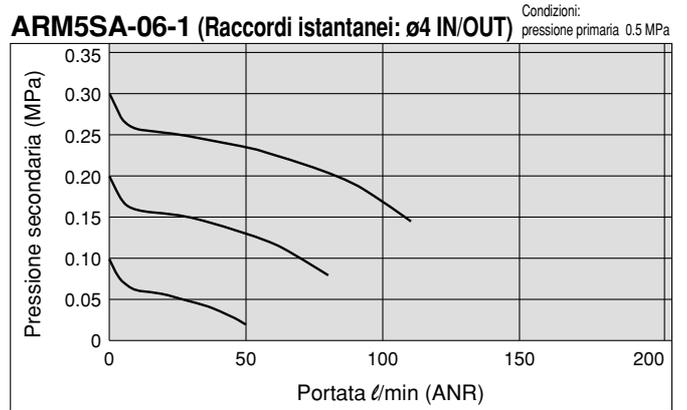
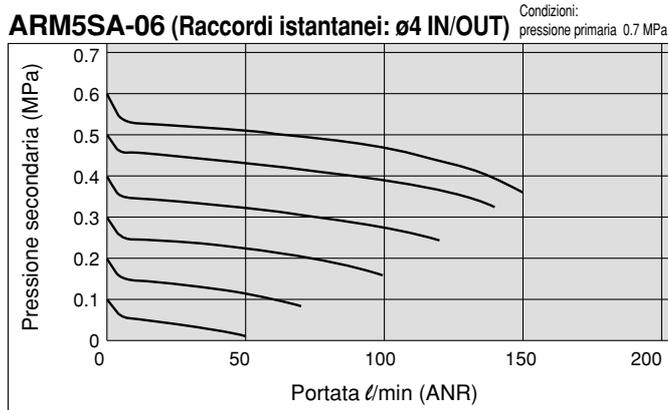
Nota) Questa opzione è disponibile unicamente per l'uso al di fuori del Giappone. (L'uso dell'unità SI è destinato solo al Giappone).

Caratteristiche standard

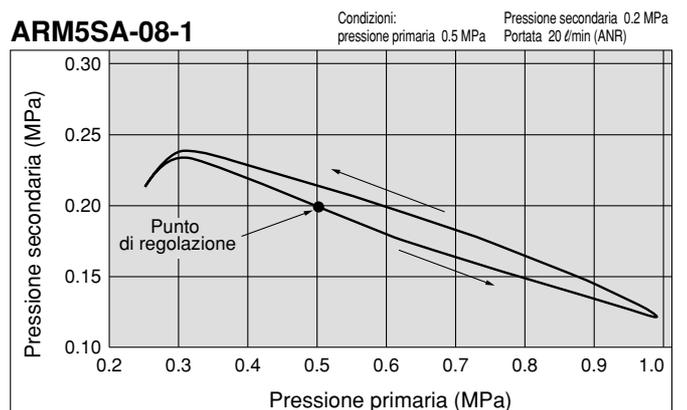
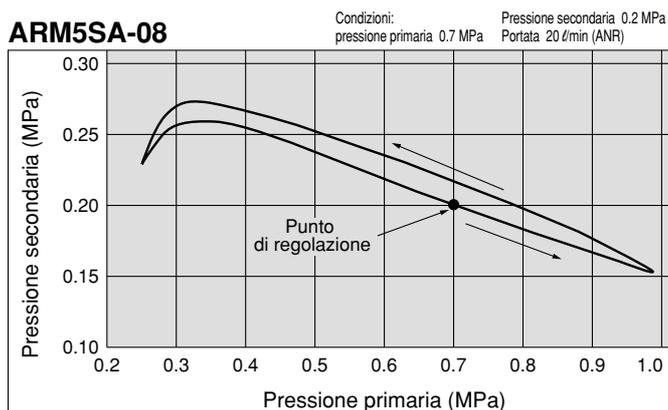
Modello	ARM5S
Costruzione del regolatore	Azionamento diretto
Principi di funzionamento	Tipo a pistone
Meccanismo di scarico	Standard: Modello con scarico Su richiesta: Modello senza scarico
Funzione di riflusso	Incorporata (tipo assimetrico)
Diam. est. tubo lato IN	ø4, ø6, ø5/32", ø1/4"
Diam. est. tubo lato OUT	ø4, ø6, ø5/32", ø1/4"
Pressione di prova	1.5 MPa
Massima pressione d'esercizio	1.0 MPa
Campo della pressione di regolazione	Standard: 0.05 a 0.7 MPa Su richiesta: 0.05 a 0.35 MPa (tipo a bassa pressione)
Fluido	Aria
Temperatura d'esercizio	5 a 60°C
Peso (a ARM5SA-08-A)	33 g

Nota) L'uso con flusso inverso richiede una pressione di regolazione minima di 0.1 MPa.

Caratteristiche di flusso (valori rappresentativi)

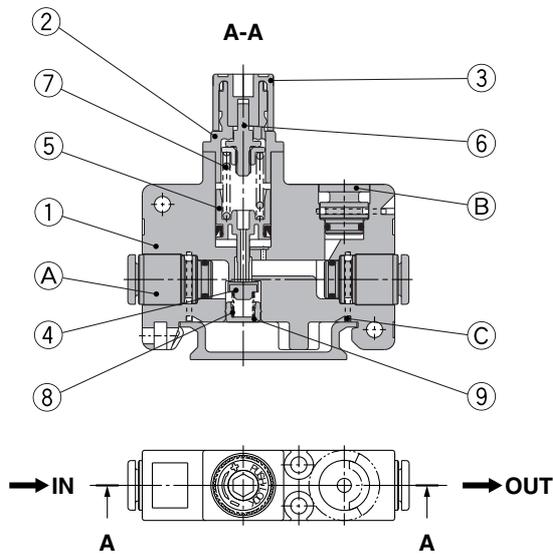


Caratteristiche di pressione (valori rappresentativi)



Serie ARM5S

Costruzione (Regolatore)



Componenti

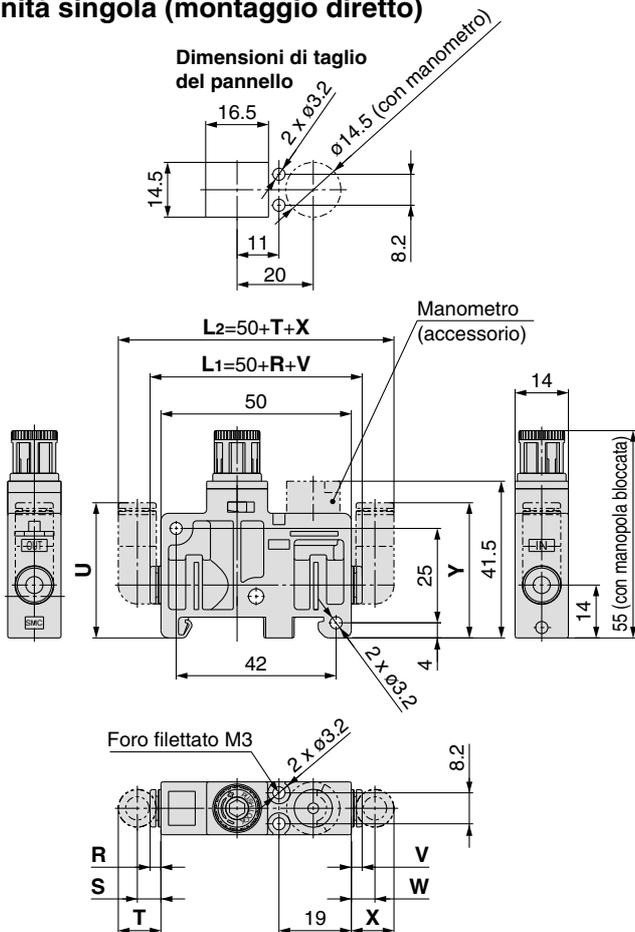
N.	Descrizione	Materiale
1	Corpo (per unità singola)	PBT
2	Coperchio	PBT
3	Manopola	POM
4	Valvola	HNBR, lega d'alluminio
5	Assieme pistone	POM, NBR
6	Assieme vite di regolazione	—
7	Molla di regolazione	Acciaio inox
8	Molla della valvola	Acciaio inox
9	Guida valvola	Ottone
10	Graffetta	Acciaio inox

Parti di ricambio

N.	Descrizione	Materiale	Codice
A	Assieme raccordo	—	Vedere a pag. 20.
B	Tappo per attacco	PBT, HNBR	Vedere a pag. 14.
C	Graffetta	Acciaio inox	136010

Dimensioni

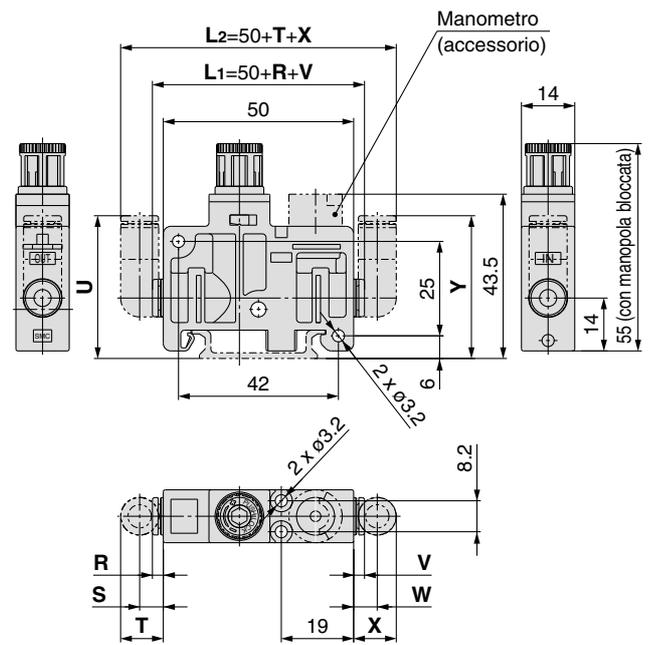
ARM5SA Unità singola (montaggio diretto)



Misura raccordo	Lato IN				Lato OUT			
	Diritto	A gomito	A gomito	A gomito	Diritto	A gomito	A gomito	A gomito
	R	S	T	U	V	W	X	Y
ø4,ø5/32	2.5	6	11	35.5	2.5	6	11	35.5
ø6	3	6.5	11	36	3	6.5	11	36
ø1/4	6.5	6	11.5	38.5	6.5	6	11.5	38.5

ARM5SB Unità singola (montaggio guida DIN)

Per le dimensioni e gli accessori dei raccordi istantanei, vedere a pag. 20.



Misura raccordo	Lato IN				Lato OUT			
	Diritto	A gomito	A gomito	A gomito	Diritto	A gomito	A gomito	A gomito
	R	S	T	U	V	W	X	Y
ø4,ø5/32	2.5	6	11	37.5	2.5	6	11	37.5
ø6	3	6.5	11	38	3	6.5	11	38
ø1/4	6.5	6	11.5	40.5	6.5	6	11.5	40.5

Miniregolatore/Unità singola

Opzioni

Manometro

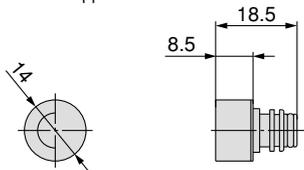
G14- 8-JA



Unità di misura

Simbolo	Unità di misura	Campo indicazione manometro
-	MPa	0 a 0.8 MPa
P	PSI	0 a 120 PSI

Nota) Incluso un o ring.
Per maggiori dettagli e procedure di sostituzione, vedere pag. 5 dell'appendice.



Raccordi istantanei per il regolatore

VVQ1000-50A- C4

Raccordi istantanei per il regolatore

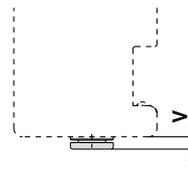
Filettatura

-	Dritto
L1	A gomito

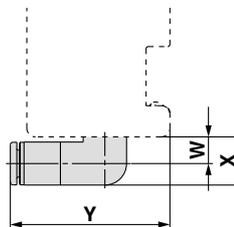
Misura raccordo

C4	ø4
C6	ø6
N3	ø5/32
N7	ø1/4

Modello dritto



Modello a gomito



Misura raccordo	Raccordi istantanei per il regolatore			
	Dritto	A gomito	A gomito	A gomito
	V	W	X	Y
ø4, ø5/32	2.5	6	11	35.5
ø6	3	6.5	11	36
ø1/4	6.5	6	11.5	38.5
ø8, ø5/16	—	—	—	—

Nota) Incluso un o ring.
Per maggiori dettagli e procedure di sostituzione, vedere pag. 5 dell'appendice.



Serie ARM5

Istruzioni di sicurezza

Le istruzioni di sicurezza servono per prevenire situazioni pericolose e/o danni alle apparecchiature. Il grado di pericolosità è indicato dalle diciture di “**Precauzione**”, “**Attenzione**” o “**Pericolo**”. Per garantire la sicurezza, osservare le norme ISO 4414 ^{Nota 1)}, JIS B 8370 ^{Nota 2)} e altre norme di sicurezza.

■ Spiegazione delle diciture

Diciture	Spiegazione delle diciture
Pericolo	in condizioni estreme possono verificarsi lesioni gravi o morte.
Attenzione	l'errore di un operatore può causare lesioni serie o morte.
Precauzione	indica che l'errore dell'operatore potrebbe causare lesioni alle persone o danni alle apparecchiature.

Nota 1) ISO 4414: Pneumatica – Regole generali relative ai sistemi

Nota 2) JIS B 8370: Regole generali per impianti pneumatici

Nota 3) Il termine lesione indica ferite leggere, scottature e scosse elettriche che non richiedono il ricovero in ospedale o visite ospedaliere che comportino lunghi periodi di cure mediche.

Nota 4) Per danni alle apparecchiature si intende danni gravi all'impianto e ai dispositivi circostanti.

■ Selezione/Usò/Applicazioni

1. La compatibilità delle apparecchiature pneumatiche all'interno di un sistema è responsabilità del progettista del sistema o di chi ne definisce le specifiche tecniche.

Dal momento che i prodotti oggetto del presente manuale possono essere usati in condizioni operative differenti, il loro corretto impiego all'interno di uno specifico sistema pneumatico deve essere basato sulle loro caratteristiche tecniche o su analisi e test studiati per l'impiego particolare. La responsabilità relativa alle prestazioni e alla sicurezza è del progettista che ha stabilito la compatibilità del sistema. Questa persona dovrà verificare continuamente l'idoneità di tutti i componenti specificati, in base al catalogo più recente e considerando ogni possibile errore dell'impianto in corso di progettazione (a conoscenza delle Regole generali relative ai sistemi pneumatici JIS B 8370 e delle altre normative di sicurezza).

2. Si raccomanda che solo personale specializzato lavori con macchinari ed impianti pneumatici.

L'aria compressa può essere pericolosa se utilizzata in modo scorretto. L'assemblaggio, l'utilizzo e la manutenzione di sistemi pneumatici devono essere effettuati esclusivamente da personale esperto e specificamente istruito.

3. Non intervenire sulla macchina o impianto senza aver verificato la sicurezza delle condizioni di lavoro.

1. L'ispezione e la manutenzione della macchina/impianto possono essere effettuati solo ad avvenuta conferma dell'attivazione delle posizioni di blocco di sicurezza specificamente previste.

2. Prima di intervenire su un singolo componente, assicurarsi che siano attivate le posizioni di blocco in sicurezza di cui sopra. Interrompere l'alimentazione pneumatica dell'impianto, smaltire tutta l'aria compressa residua presente nel sistema e rilasciare tutta l'energia (pressione liquida, molla, condensatore e gravità).

3. Prima di riavviare la macchina/impianto, prendere precauzioni per evitare attuazioni istantanee pericolose (fuoriuscite di steli di cilindri pneumatici, ecc.).

4. Se si prevede di utilizzare il prodotto in una delle seguenti condizioni, contattare SMC:

1. Condizioni operative e ambienti non previsti dalle specifiche fornite, oppure impiego del componente all'aperto.

2. Installazioni su impianti ad energia atomica, ferrovia, navigazione aerea, veicoli, impianti medici, cibo e bevande, impianti ricreativi, circuiti di fermata d'emergenza, presse o impianti di sicurezza.

3. Applicazioni nelle quali potrebbe avere effetti negativi su persone, animali o cose, che richiedano una speciale sicurezza.

4. Se i prodotti sono utilizzati in un circuito di sincronizzazione, prevedere un doppio sistema di sincronizzazione con una funzione di protezione meccanica per evitare una rottura. Esaminare periodicamente i dispositivi per verificare se funzionano normalmente.

■ Esonero di responsabilità

1. SMC, i suoi dirigenti ed impiegati saranno esonerati da qualsiasi responsabilità per perdite o danni causati da terremoti o incendi, atti di terzi, incidenti, errori dei clienti intenzionali o non intenzionali, utilizzo scorretto del prodotto e qualsiasi altro danno causato da condizioni di esercizio diverse da quelle previste.

2. SMC, i suoi dirigenti ed impiegati saranno esonerati da qualsiasi responsabilità per perdite o danni diretti o indiretti, inclusi perdite o danni consequenziali, perdite di profitti o mancate possibilità di guadagno, reclami, richieste, procedimenti, costi, spese, premi, valutazioni e altre responsabilità di qualsivoglia natura inclusi costi e spese legali nelle quali sia possibile intercorrere, anche nel caso di torto (inclusa negligenza), contratto, violazione di obblighi stabiliti dalla legge, giustizia o altro.

3. SMC è esonerata da qualsiasi responsabilità per danni derivanti da operazioni non indicate nei cataloghi e/o nei manuali di istruzioni, e operazioni esterne alle specifiche indicate.

4. SMC è esonerata da qualsiasi responsabilità derivante da perdita o danno di qualsivoglia natura causati da malfunzionamenti dei suoi prodotti qualora questi ultimi vengano utilizzati insieme ad altri dispositivi o software.



Serie ARM5

Manifold compatto di miniregolatori Precauzioni 1

Leggere attentamente prima dell'uso.

Progettazione e Selezione

⚠ Attenzione

1. Verificare le caratteristiche.

I prodotti presentati in questo catalogo sono stati progettati per uso in sistemi ad aria compressa.

Non utilizzare al di fuori dei limiti di pressione, temperatura, ecc... poiché ciò può causare danni o malfunzionamenti. Per l'uso di fluidi diversi dall'aria compressa, consultare SMC.

2. Non utilizzare i prodotti di questo catalogo come "accessori di sicurezza" di cui all'Art. 1, comma 2.1.3 e Art. 3, comma 1.4 della Direttiva per gli impianti pneumatici (97/23/EC).

La Direttiva per gli impianti pneumatici definisce come accessorio di sicurezza quel dispositivo progettato per evitare che l'impianto pneumatico superi i valori permessi.

3. Confermare il campo della pressione.

Installare dispositivi di sicurezza poiché la pressione d'uscita superiore al campo di regolazione corre il rischio di causare danni e malfunzionamenti nel lato d'uscita dell'impianto.

4. Sfiato di pressione residua in caso di rilascio della pressione primaria.

Se la pressione primaria viene scaricata mentre la pressione secondaria presenta valori bassi, quest'ultima potrebbe non essere scaricata (sfiato di pressione residua). Perché lo scarico della pressione secondaria sia efficace, si consiglia di installare un circuito di scarico della pressione residua.

5. In caso di utilizzo con un circuito chiuso di pressione secondaria e con un circuito di bilanciamento.

Per i casi nei quali il prodotto non può essere utilizzato, contattare SMC.

Montaggio

⚠ Attenzione

1. Leggere attentamente il manuale di istruzioni.

Montare e mettere in funzionamento il componente solo dopo aver compreso correttamente il contenuto del manuale. Tenere il manuale sempre a portata di mano per ogni evenienza.

2. Riservare spazio per la manutenzione.

Assicurarsi di prevedere lo spazio necessario per le attività di manutenzione.

3. Rispettare rigorosamente il valore di coppia di serraggio delle viti.

Durante l'installazione, serrare la vite applicando la coppia indicata.

Connessioni

⚠ Precauzione

Precauzioni per l'uso dei raccordi istantanei

1) Installazione dei tubi

1. Selezionare un tubo che non presenti incrinature e tagliarlo ad angolo retto. Per tagliare i tubi, utilizzare una pinza tagliatubi TK-1, 2 o 3. L'uso di utensili inappropriati, può causare un taglio diagonale o un appiattimento del tubo, impedendo l'installazione o causando problemi quali la fuoriuscita dei tubi o perdite. Inoltre, prevedere tubi di lunghezza sufficiente.

2. Tenere stretto il tubo e spingerlo lentamente fino al suo completo inserimento nel raccordo.

Connessioni

⚠ Precauzione

3. Dopo aver inserito il tubo, tirarlo leggermente per verificare che non fuoriesca. Se il tubo non viene inserito a fondo, possono avvenire perdite d'aria o interruzioni del collegamento.

4. Durante la connessione, aumentare la lunghezza dei tubi in grado di assorbire possibili torciture, aumenti di tensione, momenti su raccordi e tubi.

2) Smontaggio dei tubi

1. Premere contemporaneamente la bussola di rilascio e la flangia.

2. Estrarre il tubo mantenendo premuta la bussola di rilascio per evitare che si chiuda di nuovo. Una pressione insufficiente sulla bussola impedirebbe di sganciare il tubo.

3. Per riutilizzare il tubo, tagliarne la parte usurata. Il riutilizzo della parte deformata del tubo può causare perdite d'aria o rendere impossibile lo smontaggio del tubo.

Se si usano tubi di altre marche, verificare che il diametro esterno degli stessi soddisfi le seguenti specifiche.

- | | |
|--------------------------|--------------------------------|
| 1. Tubi in nylon | max. ± 0.1 mm |
| 2. Tubi in nylon morbido | max. ± 0.1 mm |
| 3. Tubi in poliuretano | max. $+0.15$ mm/max. -0.2 mm |

I tubi non potranno essere utilizzati se il diametro esterno non soddisfa questi valori. Ciò potrebbe rendere impossibile il collegamento o causare perdite d'aria o interruzioni del collegamento stesso.

Alimentazione pneumatica

⚠ Attenzione

1. Utilizzare aria pulita.

Non utilizzare il regolatore se l'aria compressa contiene olio sintetico, agenti chimici o solventi organici, sale o gas corrosivo. In caso contrario potrebbero verificarsi danni o malfunzionamenti.

⚠ Precauzione

1. Installare un filtro modulare.

Installare un filtro modulare sul lato d'entrata a poca distanza dal regolatore. Selezionare un modello con una filtrazione massima di 5 μ m.

2. Collocare un postrefrigeratore, un essiccatore o un microfiltro disoleatore modulare (raccogliatore di condensa) per rimuovere la condensa.

Un'eccessiva quantità di condensa nell'aria compressa può provocare malfunzionamenti del regolatore, del pressostato o di altri impianti pneumatici.

3. Se si forma un'eccessiva quantità di polvere di carbone, installare un microfiltro disoleatore.

Se la polvere di carbone generata dal compressore è eccessiva, essa può aderire all'interno del regolatore e causare malfunzionamenti.

Consultare il catalogo Best Pneumatics per ulteriori dettagli sulla qualità dell'aria compressa.



Serie ARM5

Manifold compatto di miniregolatori Precauzioni 2

Leggere attentamente prima dell'uso.

Ambiente di lavoro

⚠ Attenzione

1. Non operare in ambienti esposti a gas corrosivi, agenti chimici, acqua di mare, acqua pura o vapore acqueo o a contatto con queste sostanze.
2. Evitare l'esposizione diretta ai raggi solari.
3. Non operare in ambienti soggetti a vibrazioni o dove possano verificarsi urti.
4. Non operare in luoghi esposti a fonti di calore.

Regolazione

⚠ Attenzione

Regolatore

1. Impostare il regolatore verificando contemporaneamente la pressione indicata dai manometri della pressione primaria e secondaria. Una rotazione eccessiva della manopola può danneggiare i componenti interni.
2. Girare la manopola di regolazione dopo averla sbloccata. Se si gira la manopola quando è ancora bloccata, si rischia di danneggiare il componente di collegamento tra il corpo e il co-perchio.
3. La manopola di regolazione deve essere regolata manualmente. È possibile utilizzare una chiave esagonale per esercitare una maggior pressione, ma il suo uso per diminuire la pressione potrebbe danneggiare il prodotto.

⚠ Precauzione

Regolatore

1. **Impostare il regolatore dopo aver verificato scrupolosamente il valore di pressione indicato dal manometro della pressione primaria.**
2. **Impostare la pressione secondaria ad un valore che corrisponda al massimo all'85% della pressione primaria.**
L'impostazione non deve inoltre superare il campo di pressione di regolazione.
3. **Rilasciare il bloccaggio per regolare la pressione. Dopo la regolazione, innestare il bloccaggio. La mancata osservanza di questa procedura potrebbe causare danni alla manopola o provocare la fluttuazione della pressione secondaria.**
4. **La rotazione in senso orario della manopola di regolazione aumenta la pressione secondaria e la rotazione in senso antiorario la diminuisce (per ottenere la pressione d'impostazione finale, partire dal valore più basso e aumentare gradualmente fino a raggiungere la pressione desiderata).**

Regolazione

⚠ Precauzione

Manometro e raccordi istantanei

1. **Il manometro e i raccordi istantanei sono installati in batteria e possono essere orientati e regolati a seconda dell'angolo desiderato.**
Tuttavia, prima di procedere, occorre verificare che non venga applicata nessuna pressione interna e che l'aria sia stata completamente scaricata.

Manutenzione

⚠ Precauzione

1. **La manutenzione deve essere realizzata rispettando le istruzioni riportate nei manuali.**

Un uso inadeguato può tradursi in danni ai macchinari e malfunzionamenti.

2. **Operazioni di manutenzione**

Un uso improprio dell'aria compressa può essere pericoloso. Per questo è necessario rispettare le specifiche del prodotto ad osservare le avvertenze e che le operazioni di sostituzione e manutenzione siano realizzate da personale qualificato dotato di esperienza nel campo degli impianti pneumatici.

3. **Procedure previe alla manutenzione**

Per smontare il componente, interrompere l'alimentazione elettrica e verificare l'interruzione dell'alimentazione di pressione e lo scarico dell'aria compressa presente nel sistema. Realizzare la manutenzione solo dopo aver verificato che tutta la pressione sia stata rilasciata nell'atmosfera.

4. **Procedure posteriori alla manutenzione**

In seguito ad operazioni di installazione o riparazione, ricollegare l'aria compressa e l'elettricità e verificare il ripristino del corretto funzionamento del prodotto. Se si rilevano perdite o se l'impianto non funziona correttamente, interrompere il funzionamento e verificare che l'installazione sia stata realizzata correttamente.

5. **Proibito realizzare modifiche.**

Non modificare o ricostruire l'unità.



Serie ARM5

Blocchi

Precauzioni specifiche del prodotto 1

Leggere attentamente prima dell'uso.

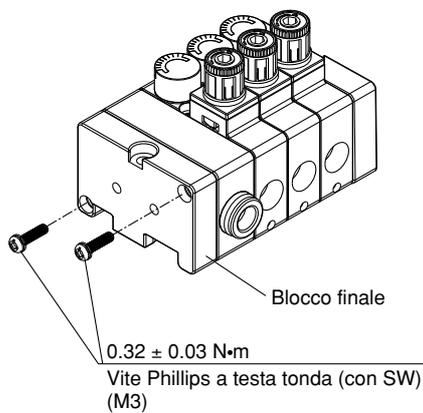
Uso

⚠ Attenzione

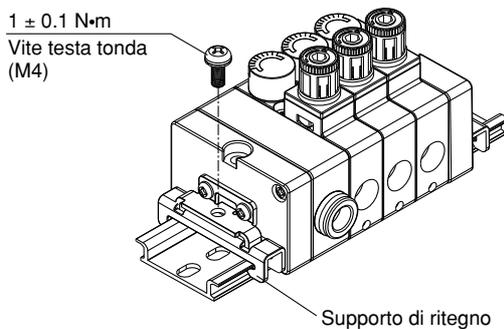
Per l'installazione applicare la coppia di serraggio adeguata.

L'applicazione di una coppia di serraggio superiore a quella indicata può danneggiare le viti di montaggio, i blocchi o i sensori. Se invece il serraggio è inferiore, la connessione si può allentare.

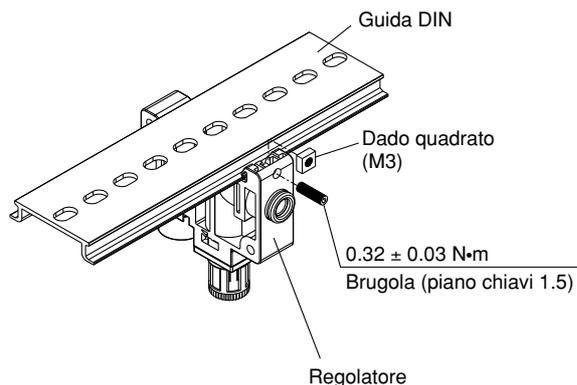
1. Coppia di serraggio per viti Phillips a testa tonda per tiranti del manifold di miniregolatori.



2. Coppia di serraggio per viti Phillips a testa tonda per guida DIN del manifold di miniregolatori.



3. Coppia di serraggio per brugole per guida DIN del manifold di miniregolatori.

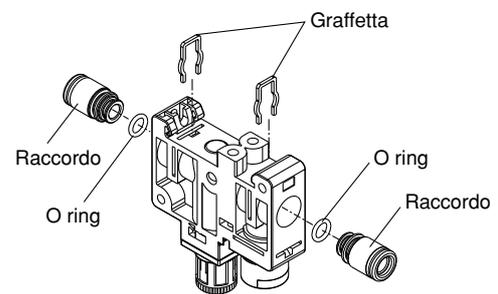


⚠ Precauzione

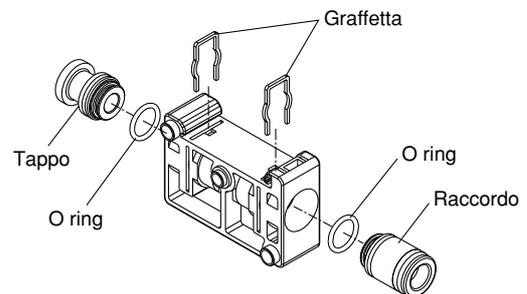
Sostituzione del raccordo istantaneo

Per una sostituzione più agevole, i raccordi istantanei vengono installati in batteria. I raccordi istantanei vengono mantenuti mediante graffette inserite nelle direzioni illustrate sotto. Per sostituire i raccordi istantanei, rimuovere la graffetta con un cacciavite a testa piatta. Per realizzare l'installazione, inserire a fondo ciascun raccordo istantaneo e introdurre nuovamente la graffa nella posizione specificata.

1. Blocco regolatore



2. Blocco alimentazione centralizzata



Nota 1) Prima della sostituzione, assicurarsi di non aver applicato alcuna pressione primaria o secondaria e di aver scaricato totalmente la pressione interna. Realizzare la sostituzione senza scaricare la pressione è pericoloso.

Nota 2) Rimuovere dolcemente la graffetta con le mani. Tirare con forza potrebbe provocare la fuoriuscita della graffetta e una conseguente operazione di sostituzione pericolosa.

Nota 3) Quando viene rimosso il raccordo istantaneo diritto da ciascun blocco, è necessario rimuovere la graffetta, collegare un tubo o tappo (KQP-II) al raccordo istantaneo e tirare sostenendo il tubo (o tappo). La bussola potrebbe essere danneggiata se si rilascia sostenendo la bussola di rilascio del raccordo istantaneo.

Nota 4) Inserire la graffetta a fondo una volta inserite completamente le parti di ricambio. L'uso con una graffetta non completamente inserita può provocare il rilascio della graffetta e avere conseguenze pericolose.

Nota 5) Per inserire un tubo su un raccordo istantaneo a gomito, tenere stretto il corpo con una mano ed inserire il tubo. Se il tubo è inserito senza supporto, i blocchi o il raccordo istantaneo dovrebbero sopportare una forza eccessiva e potrebbero prodursi perdite o guasti del prodotto.



Serie ARM5

Blocchi

Precauzioni specifiche del prodotto 2

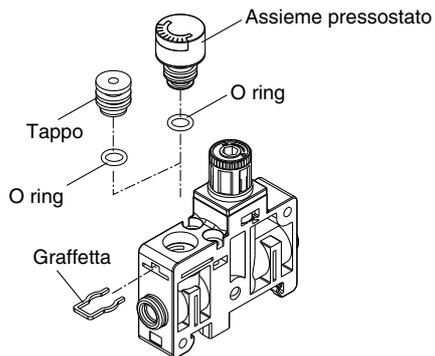
Leggere attentamente prima dell'uso.

Uso

⚠ Precauzione

Sostituzione del tappo per attacchi e del manometro

È possibile sostituire il manometro e il tappo per attacchi così come avviene per il raccordo istantaneo.



Nota 1) Prima della sostituzione, assicurarsi di non aver applicato alcuna pressione primaria o secondaria e di aver scaricato totalmente la pressione interna. Realizzare la sostituzione senza scaricare la pressione è pericoloso.

Nota 2) Rimuovere dolcemente la graffetta con le mani. Tirare con forza potrebbe provocare la fuoriuscita della graffetta e una conseguente operazione di sostituzione pericolosa.

Nota 3) Inserire la graffetta a fondo una volta inserite completamente le parti di ricambio. L'uso con una graffetta non completamente inserita può provocare il rilascio della graffetta e avere conseguenze pericolose.



EUROPEAN SUBSIDIARIES:



Austria

SMC Pneumatik GmbH (Austria).
Girakstrasse 8, A-2100 Korneuburg
Phone: +43 2262-62280, Fax: +43 2262-62285
E-mail: office@smc.at
http://www.smc.at



France

SMC Pneumatique, S.A.
1, Boulevard de Strasbourg, Parc Gustave Eiffel
Bussy Saint Georges F-77607 Mame La Vallée Cedex 3
Phone: +33 (0)1-6476 1000, Fax: +33 (0)1-6476 1010
E-mail: contact@smc-france.fr
http://www.smc-france.fr



Netherlands

SMC Pneumatics BV
De Ruyterkade 120, NL-1011 AB Amsterdam
Phone: +31 (0)20-5318888, Fax: +31 (0)20-5318880
E-mail: info@smcpneumatics.nl
http://www.smcpneumatics.nl



Spain

SMC España, S.A.
Zuazobidea 14, 01015 Vitoria
Phone: +34 945-184 100, Fax: +34 945-184 124
E-mail: post@smc.smces.es
http://www.smces.es



Belgium

SMC Pneumatics N.V./S.A.
Nijverheidsstraat 20, B-2160 Wommelgem
Phone: +32 (0)3-355-1464, Fax: +32 (0)3-355-1466
E-mail: post@smcpneumatics.be
http://www.smcpneumatics.be



Germany

SMC Pneumatik GmbH
Boschring 13-15, D-63329 Egelsbach
Phone: +49 (0)6103-4020, Fax: +49 (0)6103-402139
E-mail: info@smc-pneumatik.de
http://www.smc-pneumatik.de



Norway

SMC Pneumatics Norway A/S
Vollsveien 13 C, Granfos Næringspark N-1366 Lysaker
Tel: +47 67 12 90 20, Fax: +47 67 12 90 21
E-mail: post@smc-norge.no
http://www.smc-norge.no



Sweden

SMC Pneumatics Sweden AB
Ekhagsvägen 29-31, S-141 71 Huddinge
Phone: +46 (0)8-603 12 00, Fax: +46 (0)8-603 12 90
E-mail: post@smcpneumatics.se
http://www.smc.nu



Bulgaria

SMC Industrial Automation Bulgaria EOOD
16 Kliment Ohridski Blvd., fl.13 BG-1756 Sofia
Phone: +359 2 9744492, Fax: +359 2 9744519
E-mail: office@smc.bg
http://www.smc.bg



Greece

SMC Hellas EPE
Anagenniseos 7-9 - P.C. 14342, N. Philadelphia, Athens, Greece
Phone: +30-210-2717265, Fax: +30-210-2717766
E-mail: sales@smchellas.gr
http://www.smchellas.gr



Poland

SMC Industrial Automation Polska Sp.z.o.o.
ul. Konstruktorska 11A, PL-02-673 Warszawa,
Phone: +48 22 548 5085, Fax: +48 22 548 5087
E-mail: office@smc.pl
http://www.smc.pl



Switzerland

SMC Pneumatik AG
Dorfstrasse 7, CH-8484 Weisslingen
Phone: +41 (0)52-396-3131, Fax: +41 (0)52-396-3191
E-mail: info@smc.ch
http://www.smc.ch



Croatia

SMC Industrijska automatika d.o.o.
Cromerec 12, 10000 ZAGREB
Phone: +385 1 377 66 74, Fax: +385 1 377 66 74
E-mail: office@smc.hr
http://www.smc.hr



Hungary

SMC Hungary Ipari Automatizálási Kft.
Budafoki út 107-113, H-1117 Budapest
Phone: +36 1 371 1343, Fax: +36 1 371 1344
E-mail: office@smc.hu
http://www.smc.hu



Portugal

SMC Sucursal Portugal, S.A.
Rua de Engº Ferreira Dias 452, 4100-246 Porto
Phone: +351 22-610-89-22, Fax: +351 22-610-89-36
E-mail: postpt@smc.smces.es
http://www.smces.es



Turkey

Entek Pnömatik San. ve Tic Ltd. Sti.
Perpa Tic. Merkezi Kat: 11 No: 1625, TR-80270 Okmeydanı Istanbul
Phone: +90 (0)212-221-1512, Fax: +90 (0)212-221-1519
E-mail: smc-entek@entek.com.tr
http://www.entek.com.tr



Czech Republic

SMC Industrial Automation CZ s.r.o.
Hudcova 78a, CZ-61200 Brno
Phone: +420 5 414 24611, Fax: +420 5 412 18034
E-mail: office@smc.cz
http://www.smc.cz



Ireland

SMC Pneumatics (Ireland) Ltd.
2002 Citywest Business Campus, Naas Road, Saggart, Co. Dublin
Phone: +353 (0)1-403 9000, Fax: +353 (0)1-464-0500
E-mail: sales@smcpneumatics.ie
http://www.smcpneumatics.ie



Romania

SMC Romania srl
Str Frunzei 29, Sector 2, Bucharest
Phone: +40 213205111, Fax: +40 213261489
E-mail: smcromania@smcromania.ro
http://www.smcromania.ro



UK

SMC Pneumatics (UK) Ltd
Vincent Avenue, Crownhill, Milton Keynes, MK8 0AN
Phone: +44 (0)800 1382930 Fax: +44 (0)1908-555064
E-mail: sales@smcpneumatics.co.uk
http://www.smcpneumatics.co.uk



Denmark

SMC Pneumatik A/S
Knudsminde 4B, DK-8300 Odder
Phone: +45 70252900, Fax: +45 70252901
E-mail: smc@smc-pneumatik.dk
http://www.smc.dk.com



Italy

SMC Italia S.p.A
Via Garibaldi 62, I-20061 Carugate, (Milano)
Phone: +39 (0)2-92711, Fax: +39 (0)2-9271365
E-mail: mailbox@smcitalia.it
http://www.smcitalia.it



Russia

SMC Pneumatik LLC.
4B Sverdlovskaja nab, St. Petersburg 195009
Phone: +812 718 5445, Fax: +812 718 5449
E-mail: info@smc-pneumatik.ru
http://www.smc-pneumatik.ru



Estonia

SMC Pneumatics Estonia OÜ
Laki 12-101, 106 21 Tallinn
Phone: +372 (0)6 593540, Fax: +372 (0)6 593541
E-mail: smc@smcpneumatics.ee
http://www.smcpneumatics.ee



Latvia

SMC Pneumatics Latvia SIA
Smerla 1-705, Riga LV-1006, Latvia
Phone: +371 781-77-00, Fax: +371 781-77-01
E-mail: info@smclv.lv
http://www.smclv.lv



Slovakia

SMC Priemyselna Automatizacia, s.r.o.
Námestie Martina Benku 10, SK-81107 Bratislava
Phone: +421 2 444 56725, Fax: +421 2 444 56028
E-mail: office@smc.sk
http://www.smc.sk



Finland

SMC Pneumatics Finland OY
PL72, Tiistiniityntie 4, SF-02031 ESPOO
Phone: +358 207 513513, Fax: +358 207 513595
E-mail: smcfi@smc.fi
http://www.smc.fi



Lithuania

SMC Pneumatics Lietuva, UAB
Savanoriu pr. 180, LT-01354 Vilnius, Lithuania
Phone: +370 5 264 81 26, Fax: +370 5 264 81 26



Slovenia

SMC industrijska Avtomatika d.o.o.
Grajski trg 15, SLO-8360 Zuzemberk
Phone: +386 738 85240 Fax: +386 738 85249
E-mail: office@smc.si
http://www.smc.si



OTHER SUBSIDIARIES WORLDWIDE:

ARGENTINA, AUSTRALIA, BOLIVIA, BRASIL, CANADA, CHILE,
CHINA, HONG KONG, INDIA, INDONESIA, MALAYSIA, MEXICO,
NEW ZEALAND, PHILIPPINES, SINGAPORE, SOUTH KOREA,
TAIWAN, THAILAND, USA, VENEZUELA

<http://www.smceu.com>
<http://www.smcworld.com>